

...la  
belleza  
de ser  
un eterno  
aprendiz...

Alfredo Saint-Jean Domic  
8 de agosto de 2017 - 29 de enero de 2018

...la  
belleza  
de ser  
un eterno  
aprendiz...

# O que é o que é

E a vida?  
E a vida o que é, diga lá, meu irmão?  
Ela é a batida de um coração?  
Ela é uma doce ilusão?  
Mas e a vida?  
Ela é maravilha ou é sofrimento?  
Ela é alegria ou lamento?  
O que é, o que é, meu irmão?  
Há quem fale que a vida da gente  
É uma nada no mundo  
É uma gota, é um tempo  
Que nem dá um segundo  
Há quem fale que é um divino mistério profundo  
É o sopro do criador numa atitude repleta de amor  
Você diz que é luta e prazer  
Ela diz que a vida é viver  
Ela diz que melhor é morrer  
Pois amada não é e o verbo é sofrer  
Eu só sei que confio na moça  
E na moça eu boto a força da fé  
Somos nós que fazemos a vida  
Como der ou puder ou quiser  
Sempre desejada, por mais que esteja errada  
Ninguém quer a morte, só saúde e sorte  
E a pergunta roda e a cabeça agita  
Fico com a pureza da resposta das crianças  
É a vida, é bonita e é bonita  
Viver e não ter a vergonha de ser feliz  
Cantar e cantar e cantar  
A beleza de ser um eterno aprendiz  
Eu sei que a vida devia ser bem melhor e será

Mas isto não impede que eu repita  
É bonita, é bonita e é bonita

# ¿Qué es? ¿Qué es?

¿Y la vida?  
¿Y la vida que es? dígame, mi hermano.  
¿Ella es el latido de un corazón?  
¿Ella es una dulce ilusión?  
Pero ¿qué es la vida?  
Ella es ¿maravilla o es sufrimiento?  
Ella es ¿alegría o es lamento?  
¿Qué es? ¿Qué es? Mi Hermano.  
Hay quien diga que nuestra vida  
No es nada en el mundo,  
Es una gota en el tiempo  
Que no pasa de un segundo  
Hay quien diga que es un profundo misterio Divino  
Es el soplo del creador en una actitud llena de amor  
Tú dices que es lucha y placer  
Ella dice que la vida es vivir  
Ella dice que lo mejor es morir porque amada no es  
Y el verbo es sufrir  
Yo solo sé que creo en los niños  
Y en los niños pongo el poder de la fe  
Somos nosotros los que hacemos la vida  
Cómo se presenta, podemos o queremos, pero  
Que sea siempre deseada por más que esté errada  
Nadie quiere la muerte, solo salud y suerte  
Una pregunta ronda y mi cabeza da vueltas.  
Yo me quedo con la respuesta inocente de los niños:  
Es la vida... es bonita, es bonita y es bonita.  
Vivir y no tener la vergüenza de ser feliz  
Cantar y cantar y cantar  
A la belleza de ser un eterno aprendiz  
Yo se que la vida debía ser mucho mejor y será

Pero eso no impide que yo repita  
Es bonita, es bonita y es bonita





PRESENTACIÓN

# Un eterno aprendiz

La mayor satisfacción de vivir en la chimuchina y la adrenalina de la creación, la gestión y la producción cultural es saber que nunca jamás un día es igual a otro. Nunca jamás un problema es igual a otro. Nunca jamás una obra, una pieza musical, un teatro, un escenario, un debut o una despedida, un show, una ovación, un cantante, una escenografía, una iluminación, ni siquiera una entrada, ni el público. Nunca nada es igual.

Cada día comienzo a aprender algo nuevo. Porque lo de ayer no es igual a lo de hoy. Y lo de hoy no se parece a lo de mañana. En el eterno presente de soñar, crear, realizar, presentar, contratar, pagar, instalar, desinstalar, perder, ganar, empatar, volver a montar y conversar sobre posibilidades futuras, o salir a recorrer algunos barrios del mundo para ver qué hay de nuevo, han pasado 50 años, sin darme cuenta. Me miro al espejo y soy el mismo de los 20, solo que con un poco de barba.

Cincuenta años de aprendizaje y con cierta ansiedad veo todo lo que no he aprendido aún. Todo lo que no he visto, ni escuchado, ni apreciado, ni leído, ni conversado. Y me pregunto si habrá tiempo para aprender todo eso que aún no sé.

Tengo la sospecha que hay que pasar a una nueva etapa en la creación y producción. No sé de qué. Sólo sospecho. También sospecho que la Industria Creativa de Chile nos está esperando para hacer algo grande, como trazar las carreteras para el desarrollo del talento nacional que se incuba hoy en los jóvenes y en los niños de nuestra patria. Tenemos que formar a los nuevos aprendices del futuro.



Cada día comienzo a aprender algo nuevo. **Porque lo de ayer no es igual a lo de hoy. Y lo de hoy no se parece a lo de mañana.** En el eterno presente de soñar, crear, realizar, presentar, contratar, pagar, instalar, desinstalar, perder, ganar, empatar, volver a montar y conversar sobre posibilidades futuras, o salir a recorrer algunos barrios del mundo para ver qué hay de nuevo, han pasado 50 años, sin darme cuenta. Me miro al espejo y soy el mismo de los 20, solo que con un poco de barba.

Yo no soy el mismo de ayer ni de antes de ayer, menos el de hace 50 años. Mañana ya no seré el mismo. Y me lo han venido a recordar ustedes, mis amigos y compañeros de tantas y tantas jornadas. Me lo han recordado con los premios otorgados, con sus abrazos de cumpleaños, con sus cartas llenas de afecto.

Los miro a cada uno en estas fotografías del año que recién pasó y no puedo creerlo.

¡Estamos todos cada día más jóvenes!, más amigos, más creativos y con la chispa encendida para largo rato.

Los invito a viajar conmigo en estas páginas, que son momentos de cosecha y de aprendizaje. Un pequeño instante en un viaje largo.

Gracias a todas y todos. Ustedes han sido mis mejores maestros en esto de sentir cada día como algo único y original, con la hermosa emoción de crear y recrear la vida como un eterno aprendiz.

Alfredo Saint-Jean Domic  
junio, 2018

# Palabras de los editores

El lector tiene en sus manos una sorprendente e innovadora biografía visual. Es un libro-álbum que reúne una secuencia cronológica de fotografías que narran una historia personal, por cierto; pero sobre todo, es la memoria impresa de un tiempo breve pero apasionado, creativo y de enorme alegría, que refleja más de 50 años de vida de Alfredo Saint-Jean Domic dedicados a gestionar y promover las artes y la cultura en Chile.

El espectador que recorra estas páginas encontrará aquí un retrato de seis meses vividos intensamente por Saint-Jean, desde la presentación de un libro sobre la historia de los teatros en Chile, el 8 de agosto de 2017 en el teatro Nescafé de las Artes, hasta un encuentro con los artesanos de Chiloé el 29 de enero de este año, 2018. Un tiempo de alto vuelo que lo muestra en una multiplicidad de actividades y facetas creativas, y cuyos hitos centrales son la medalla del 'Orden al Mérito Artístico y Cultural Pablo Neruda', otorgada por la presidenta Michelle Bachelet el 27 de septiembre, y su discurso con los principales ejes para el Programa de Cultura del entonces candidato Alejandro Guillier a fines de noviembre de 2017.

El gusto es nuestro, se llama uno de los shows más emblemáticos producidos por Saint-Jean, con Ana Belén, Víctor Manuel y Joan Manuel Serrat. El gusto aquí es de él, añadiría simplemente; un ego potente y muy bien instalado, dirán otros con toda razón. Personalmente, al pensar estas palabras introductorias, me quedo con la idea de una genial transposición de roles. Después de varios cientos de espectáculos vividos tras bambalinas, en el backstage o al fondo del teatro —esperando el encuentro final de la magia

y el vértigo arriba del escenario entre artistas y público—, en este libro Saint-Jean es el personaje central.

Retratado aquí junto a los artistas y toda esa gran tribu de productores, comunicadores, publicistas, directores de arte, fotógrafos, escenógrafos, estilistas, técnicos y tantos otros amigos que lo han acompañado en su viaje creativo, para regalarse y regalarnos en estas páginas su andar, su camino que lo llevó a transformar en Chile la forma de pensar, organizar y producir conciertos y espectáculos. No es exagerado afirmar que en la industria creativa en Chile ligada a la música, el teatro y los espectáculos artísticos, hay un antes y un después con Alfredo Saint-Jean.

Pero tanta energía concentrada en un tiempo acotado no es casual. Intuyo una versión más jungiana en la inspiración de este libro, una idea surgida más del inconsciente, de las sombras, si se quiere. Alfredo tuvo un episodio personal que lo llevó a mirar la vida con otra actitud. Imagino ese largo viaje interior donde se atrevió a mirar a la muerte y experimentar la naturaleza transitoria de nuestra condición humana. Pero tras aquél periplo de meditación, encontró la fuerza interior para renacer, reciclado y lleno de aire, con la emergencia del amor por la vida y pasión por el oficio, un verdadero médium para conectar a las personas con la maravillosa experiencia y belleza del arte.

Una resiliencia extraordinaria para transitar de la oscuridad a la luz.

Gonzalo Badal

junio, 2018

Martes 8 Agosto. 11:30 h.

Teatro Nescafé de las Artes.  
Lanzamiento libro "Teatros de Chile".

El teatro es un templo: El sitio del sacrificio, la pirámide, la casa propia, la velita que nunca se apaga. Es la vida misma. El show debe continuar siempre. El teatro es también sus fantasmas y los del público. En los teatros asisten miles de personas al año. Eso deja un karma difícil de encontrar en otro espacio.



Con gran entusiasmo y sentido de propósito, hemos promovido la idea de realizar este libro que recoge la historia de nuestros teatros desde la época de la Colonia hasta nuestros días. Un documento de la memoria que nos hace transitar por la historia grande de Chile desde los espacios que la sociedad fue creando para expresar aspectos de la cultura y la convivencia social, primero venidos de la tradición de los conquistadores y, más adelante, con la consolidación de la identidad chilena a través de la formación y expansión de la república.

La obra que tenemos entre manos es la primera entrega de una colección de tres libros que abarcarán el recorrido histórico y geográfico por las salas nacionales, comenzando por Santiago y Valparaíso (volumen 1 y 2).

En tanto, el volumen 3 estará dedicado a los teatros del norte y el sur de Chile.

En este recorrido podremos constatar el modo en que los productos culturales y los espacios son un reflejo del desarrollo económico, social y político de Chile. Principalmente cómo, desde poblaciones muy pequeñas, fundadoras de las principales ciudades, se evoluciona al crecimiento demográfico y al nacimiento de grupos sociales diversos, con demandas y necesidades de ser representados en espectáculos también diversos, provenientes en sus inicios de Francia, España y luego, de la propia creación criolla. Comprobaremos igualmente cómo la muy católica y conservadora cultura agraria, así como la más innovadora, liberal y desenfadada cultura industrial, van compitiendo por ofrecer espacios de entretenimiento a la creciente población chilena en sus diferentes clases sociales.

Con ayuda de datos muy concretos, el texto entrega información acerca de una industria surgida gracias al esfuerzo de personas innovadoras y visionarias. El desarrollo extravertido de la economía de fines del siglo XIX y de la primera mitad del siglo XX permite

a Chile conocer referentes de teatros y de espectáculos internacionales, y su crecimiento acelerado le permite contar con salas que se funden con la identidad de cada territorio y sus habitantes.

Todas ellas forman parte de la cultura de barrio y de las historias de infancia, adultez y vejez de varias generaciones.

Es el Chile que se inicia en la ópera y la zarzuela para descubrir luego el cinematógrafo. En todos los teatros de barrio se exhibían películas proyectadas por máquinas con grandes

## La historia de nuestros teatros es la historia de Chile

carretes de celuloide que un avezado corredor (y más tarde un motonetista) repartía entre los teatros de la ciudad. Ese Chile que gritaba "¡Ya pus, Cojo!" al proyectorista cada vez que se cortaba la cinta... o esta no llegaba a tiempo. Ese Chile que se enamoraba y se besaba en la última fila haciendo promesas de amor eterno, y que después se tomaba un helado en la plaza para comentar el acto heroico del protagonista o la belleza de la estrella amada.

Muchos de los teatros que fueron parte del desarrollo urbanístico y humano de una época han desaparecido con la modernidad, convertidos hoy en grandes galpones para usos diversos o simplemente destruidos para dar lugar a construcciones inmobiliarias, edificios, centros comerciales, oficinas o tiendas. Es quizás por eso y tanto más, que este acto de memoria nos ha parecido tan oportuno: recoger y difundir la historia de nuestros teatros es un medio para conocernos mejor como cultura y como gentilicio, y nos permite al mismo tiempo rendir un justo y merecido homenaje a aquellos soñadores que contribuyeron a crear valiosísimos espacios en donde nuestra sociedad ha podido realizar el sano ejercicio de encontrarse, descubrirse, expresarse e incluso reírse de sí misma. Lugares en los que ocurre una verdadera magia.

Es el Chile que se inicia en la ópera y la zarzuela para descubrir luego el cinematógrafo. En todos los teatros de barrio se exhibían películas proyectadas por máquinas con grandes carretes de celuloide que un avezado corredor (y más tarde un motonetista) repartía entre los teatros de la ciudad. Ese Chile que gritaba "¡Ya pus, Cojo!" al proyectorista cada vez que se cortaba la cinta... o esta no llegaba a tiempo. Ese Chile que se enamoraba y se besaba en la última fila haciendo promesas de amor eterno, y que después se tomaba un helado en la plaza para comentar el acto heroico del protagonista o la belleza de la estrella amada.





"Es mi consultor político y personal porque tiene una actitud súper paternal y siempre está muy atento", dice la diputada Karol Cariola sobre Saint-Jean.

Karol Cariola es mi juventud, soy yo a los 18 años. Es la persona con la que me realizo políticamente. Tenemos gran amistad y cariño. Es líder innata, vive y respira política, es combativa.





Martes 8 Agosto. 14:30 h.

Congreso Nacional de Chile.  
Aprobación del Senado al proyecto de  
MINISTERIO DE LAS CULTURAS, LAS ARTES  
Y EL PATRIMONIO



Karol Cariola (Diputada), Alfredo Saint-Jean (Gestor Cultural), Andrea Gutiérrez (Presidenta de Sidarte),  
Alejandra Jiménez (Directora de El Circo del Mundo), Felipe Mella (Director GAM), Tehani Staiguer (Cineasta) y  
Pamela López (Directora Programación GAM)



## Ministerio de las Culturas,



La presidenta Bachelet y el ministro Ottone encabezan promulgación del Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio, el 13 de octubre de 2017.

Esta nueva institucionalidad debería ser una de las más estratégicas y transversales de un gobierno, pero si somos francos, eso parece lejano de gran parte de las voluntades políticas, que no logran dimensionar los alcances que puede tener un ministerio como este. Tal como lo establece la Convención de la Unesco, **promover, proteger y difundir la diversidad de expresiones culturales de un pueblo debe ser prioritario**, puesto que esto fomenta una cultura democrática, pacífica, fraterna y más justa, profundizando los lazos que existen entre los ciudadanos y entre los pueblos, mejorando la educación integral, sensibilizando colectivamente a las comunidades, reconociendo las diferentes culturas en el respeto y la autonomía.

## las Artes y el Patrimonio: el desafío comienza

Publicado el 13.10.2017/ [www.teatro-nescafe-delasartes.cl](http://www.teatro-nescafe-delasartes.cl)

Chile ha dado pasos significativos en materia de institucionalidad cultural en los últimos 25 años. A pesar del complejo escenario constitucional en materia de derechos culturales, como país hemos asumido desafíos en torno a compromisos internacionales, que debe establecer el Estado con la cultura; así llegamos al día de hoy 13 de octubre de 2017 a vivir un momento histórico para el país: la promulgación de Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio.

Esta nueva institucionalidad debería ser una de las más estratégicas y transversales de un gobierno, pero si somos francos, eso parece lejano de gran parte de las voluntades políticas, que no logran dimensionar los alcances que puede tener un ministerio como este. Tal como lo establece la Convención de la Unesco, promover, proteger y difundir la diversidad de expresiones culturales de un pueblo debe ser prioritario, puesto que esto fomenta una cultura democrática, pacífica, fraterna y más justa, profundizando los lazos que existen entre los ciudadanos y entre los pueblos, mejorando la educación integral, sensibilizando colectivamente a las comunidades, reconociendo las diferentes culturas en el respeto y la autonomía.

Este proceso tuvo componentes que tenemos que valorar, en primer lugar participación. Su debate duró años, lo que muestra el compromiso del mundo de la cultura con este paso. Desde distintas ópticas se enriqueció la gobernanza, la descentralización, la participación, la visibilización de campos antes disminuidos institucionalmente, las facultades en educación; esta institucionalidad da cuenta también del carácter transversal de las culturas, las artes y el patrimonio para la sociedad. Hay que valorar también el compromiso de la Presidenta de la República para sacar adelante una institucionalidad que a los ojos de los medios y la contingencia no parece relevante; sin embargo, quienes hemos dedicado nuestra vida al desarrollo cultural vemos cómo esta forma parte de la vida de las personas, cómo las artes nos enriquecen, mejorando la calidad de vida y dándole sentido a nuestras vivencias.

El compromiso con el desarrollo cultural del país debe ser asumido desde el Estado con una institucionalidad robusta como esta, porque de lo contrario, quien se encarga de esa tarea es el mercado, profundizando las desigualdades.



Miércoles 16 Agosto. 11:00 h. Sidarte.

## Andrea Gutiérrez

(Presidenta de Sidarte).

Nunca olvidaré aquella mañana en que entraste en mi vida: joven, radiante, con las ideas claras. La sensación era de completa familiaridad. Cercanía. Confortable.

Yo embarcado en la aventura de rescatar un Teatro patrimonial para Santiago, para Chile. Un escenario emblemático y con mucha historia para ponerlo nuevamente al servicio de las artes escénicas y de los ciudadanos. Tú... con tu empresa Travesía dispuesta a proporcionar y llenar de contenidos esta nueva sala.

Todo fluía tan transparente en nuestra conversación sobre el arte, los espacios y los trabajadores de la cultura. Y fuimos coincidiendo en miradas y puntos de vista. Tan similares. Tan cercanos. Avanzamos por la ética, por los aprendizajes, las experiencias, los valores para enfrentar nuestro quehacer en este trabajo, a veces, tan incomprendido y vapuleado.

En ese momento me encantó conocer a la Andrea luchadora sindical, entregada en cuerpo y alma para restituir derechos y dignidades, aplicada, estudiosa. Incapaz de decir por decir. El estudio, el trabajo, la preparación, las convicciones y la pasión sustentando cada argumento.

Pasó un tiempo hasta que nos encontramos un día cualquiera hablando de nuestros padres. Yo le conté de mi viejo: radical, fundador de la Juventud Radical, amigo de Raúl Rettig. Y como de esas vivencias acompañando a mi padre en campañas políticas desde niño, llegue a integrar la Federación Juvenil Socialista.

En ese momento se detuvo el tiempo. Ella me miraba y yo a ella sin decirnos nada. Hasta que el silencio se quebró con un abrazo apretado y con sus palabras contándome quién era su padre: ¡¡Juan Gutiérrez!!

Mi compañero en el núcleo Rosa de Luxemburgo de la Federación Juvenil Socialista. Buenos compañeros, confiable, discreto, leal. Atributos escasos ya en esos años. Él continuó su militancia hasta convertirse en un eslabón importante del socialismo en nuestro país.

¡¡Hija de mi compañero!! No lo podía creer. Nuestra relación que ya era inquebrantable pasó a un plano superior: desde la muerte de Juan, Andrea me dice papá y yo le digo hija.

Hija de mi compañero Juan. Hija de Adriana, que a su vez era sobrina de una de las mejores amigas de mi padre allá en Osorno.

Nuestras vidas se vuelven a encontrar. A entrelazar con lazos profundos que van más allá de la amistad.

Hoy me siento orgulloso de todo lo realizado y obtenido por ti durante los dos brillantes períodos como presidenta de Sidarte. Luchadora incansable. Con principios sólidos. Consecuente.

Te espera una tremenda vida por delante y soy feliz de poder acompañarte. Continuar soñando, aventurando, luchando, riendo mucho y compartiendo como una sola gran familia.

En ese momento se detuvo el tiempo. Ella me miraba y yo a ella sin decirnos nada. Hasta que el silencio se quebró con un abrazo apretado y con sus palabras contándome quién era su padre: ¡¡Juan Gutiérrez!!





Viernes 18 Agosto. 16:45 h.

Fundación Democracia y Desarrollo.  
Ricardo Lagos.

## Reunión para colaboración en campaña de Nelson Mandela "Walk Together"



"Como ambos tenemos casas en Tunquén, compartimos largas caminatas por la playa. Tengo la impresión de haberlo conocido desde siempre. Recuerdo haber hablado de él con Joan Manuel Serrat en tiempos en que el artista tenía prohibida la entrada a Chile. Es un soñador, a él se le aplica lo que alguna vez pidió Nissim Sharim: 'Exijo sueños, no números'. Tiene otra forma de mirar al mundo, transforma sus sueños en acciones en el escenario. Él creó algo nuevo de la nada, construyendo un relato para las distintas etapas de nuestra historia. Cuando llegué a La Moneda, fue él quien ideó la gala de la Estación Mapocho que dejó impresionados a todos los mandatarios. Él no es alguien que esté pensando en el pasado, está soñando en el futuro. Siempre ha estado en la vanguardia", cuenta el ex Presidente Ricardo Lagos.





Pensando cómo ayudar en el proyecto Mandela  
A través de mi amigo Jo Menell

me reuní con Ricardo Lagos.  
conozco de primera mano la realidad sudafricana.





Viernes 25 Agosto. 19:00 h.  
Teatro Municipal de Valparaíso.  
Concierto 50 años Inti Illimani.

# Jorge Coulón





Mi amigo Jorge Coulon de los años setenta en la Universidad Técnica del Estado sigue haciendo de las suyas. El cariño que le tengo a él y a los Inti Illimani sobrepasa los límites de este libro. Cincuenta años de amistad con la música y el talento de INTI ILLIMANI, sin apellidos.



El artista plástico René Castro:  
de San Francisco a Valparaíso.





Domingo 27 Agosto. 15:00 h. Cartagena.

Programa **"Al filo del  
Crepúsculo"**.

Conducido por el poeta **José María Memet**

Gran amigo de gigantes como Parra o Zurita, un activista de la poesía que bombardea sus poemas por las ciudades. En Valparaíso lanzamos miles de ellos por todos los cerros del puerto. Desde Cartagena, Memet está conectado con el litoral de los poetas. Una hora y media hablamos de lo humano y lo divino e intentamos cambiar el mundo con versos desmemoriados.



Vivir

y no tener vergüenza

de ser feliz



Lunes 28 Agosto. 20:30 h. Teatro Nescafé de las Artes.

## Concierto Jacob Collier

Risas con Pedro Greene, uno de los más queridos y respetados jazzistas chilenos. Amigo de toda una vida, su batería virtuosa redobla en nuestros corazones.

# Pedro Greene



# Guillermo Italiani

Guillermo Italiani es uno los promotores jóvenes que han revitalizado la escena musical trayendo artistas de altísima calidad, pero que no responden al mainstream sino a un público ávido de descubrir artistas y disfrutar de buena música.





Viernes 01 Septiembre.19:00 h.  
Museo de la Memoria y los DD.HH.  
Presentación libro "No nos moverán" del autor David Spener.

José Cid



Eduardo Peralta



Miguel Davagnino

No nos moverán... Fui a este lanzamiento del sociólogo David Spener en el Museo de la Memoria y los Derechos Humanos y me reencontré con los recuerdos de Allende, mi juventud y también con grandes amigos como Miguel Davagnino. Un instante para nunca olvidar que los ideales no tienen fecha de caducidad.

Viviana Larrea  
Carlos Canales





Jueves 21 Septiembre.12:00 h. Hotel Sheraton.

Conferencia de prensa Show

Ana Belén

Víctor Manuel

Joan Manuel Serrat

"Berry" José Navarro

# "El gusto es Nuestro"





"A Joan Manuel Serrat, Ana Belén, Víctor Manuel y Miguel Ríos les debemos la gratitud más profunda. Qué gusto tenerles hoy aquí. Qué gusto vivirlo junto a las miles de almas que han querido ser parte de esta celebración. Qué gusto sabernos menos solos".

Alfredo Saint-Jean Domic



Miguel Ríos, Víctor Manuel, Joan Manuel Serrat



Julio Cuesta



Laura Gamundi, Pablo Barrenechea



"Berry"



Andrés Villaseca



José Mos "Kitflus"





Sábado 23 Septiembre. 11:30 h. Movistar Arena.

Ensayo Show

"El gusto  
es Nuestro"







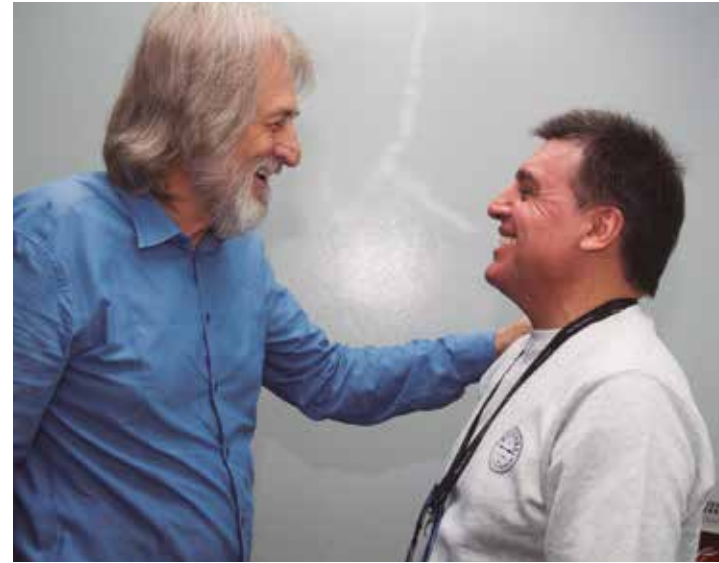
Jorge Soissa



Andrés Seco



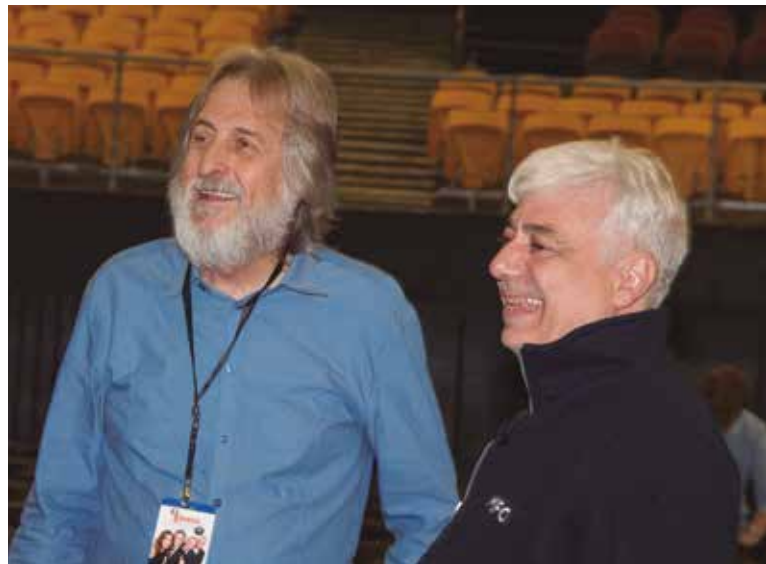
José M. Rodríguez



Cristián Olavarría



Ricardo Miralles



Óscar Gallardo



Sergio Herrera



Javier Valenzuela



Roberto Ortiz



José Navarro "El Berry"



Alejandra Alcázar



Francisco Donoso



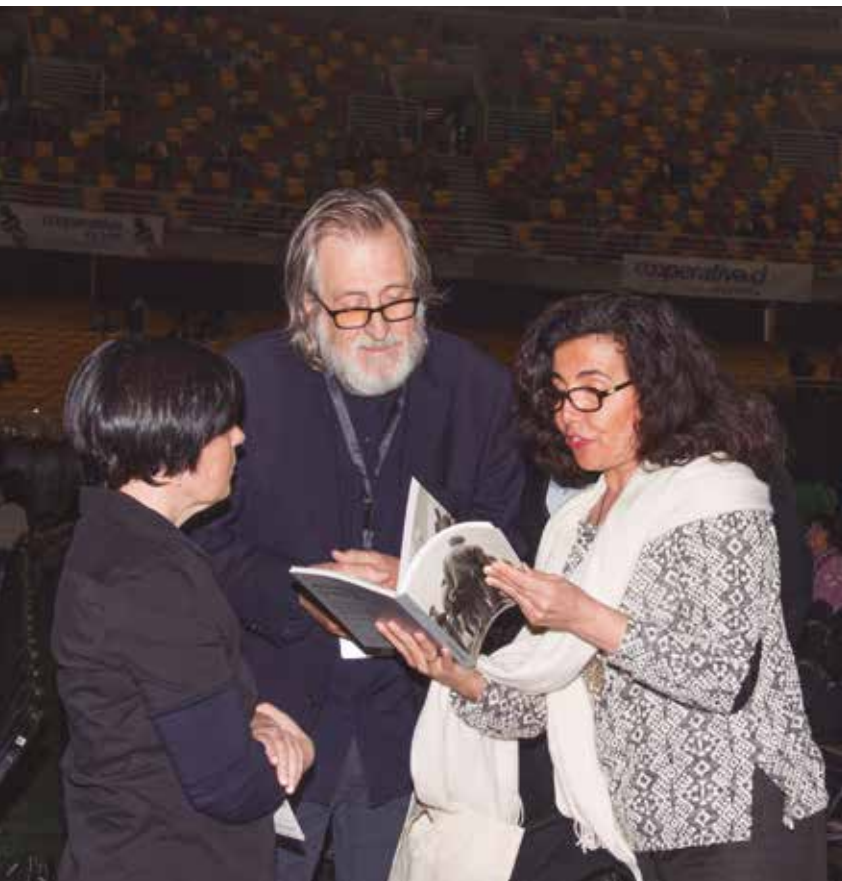
Ana Belén



Irene González

Marcela Ahumada

Miguel Ríos



Víctor Manuel

Joan Manuel Serrat

Sábado 23 Septiembre. 19:30 h. Movistar Arena.

Show

# "El gusto es Nuestro"

Tras más de 40 años de trabajo como promotor de los conciertos de Joan Manuel Serrat en nuestro país, enormemente honrado de hacer las veces de celestina entre el público chileno y él, surge esta gira que reúne en un mismo escenario a cuatro cantantes extraordinarios, a quienes admiro profundamente, no solo como artistas sino también como personas. Cuatro mentes lúcidas. Cuatro corazones palpitantes.



# Tiempo y vida

"De tiempo somos. Somos sus pies y sus bocas", escribió alguna vez Eduardo Galeano. Y cuánta razón tenía. El tiempo pasa en y por nosotros, con creación, con destrucción, pero siempre indetenible.

Lo que quizás no decimos con suficiente frecuencia es que, más allá de los achaques obvios que conlleva, el paso de los años puede traer consigo un temple inesperado, la oportunidad de enfrentar nuevos desafíos y de ver florecer posibilidades que antes no habríamos siquiera imaginado.

Lo que esperamos vivir hoy, aquí, ha sido para mí una de esas sorprendivas posibilidades. Tras más de 40 años de trabajo como promotor de los conciertos de Joan Manuel Serrat en nuestro país, enormemente honrado de hacer las veces de celestina entre el público chileno y él, surge esta gira que reúne en un mismo escenario a cuatro cantantes extraordinarios, a quienes admiro profundamente, no solo como artistas sino también como personas. Cuatro mentes lúcidas. Cuatro corazones palpitantes.

Y es así como a mis setenta y tantos años, tengo el enorme gusto de ser parte de esta fiesta que hoy nos convoca aquí, que no es otra cosa que la celebración de la vida. La nuestra y la de ellos, que con entrega y consecuencia suman décadas cantándonos sobre las cosas más fundamentales.

Ya sabemos que el mundo es a menudo hostil y que nos ha tocado vivir una época compleja. No estamos nunca ajenos a los problemas del mundo que compartimos ni a los desafíos permanentes que estos nos plantean. Pero frente al afán de conflicto y destrucción de algunos, nosotros optaremos siempre por la vida, por la alegría compartida, por la posibilidad de encontrarnos. No para escapar, sino para imaginar y ayudar a construir otro mundo posible.

A Joan Manuel Serrat, Ana Belén, Víctor Manuel y Miguel Ríos les debemos la gratitud más profunda. Qué gusto tenerles hoy aquí. Qué gusto vivirlo junto a las miles de almas que han querido ser parte de esta celebración. Qué gusto sabernos menos solos.

Alfredo Saint-Jean Domic





# Entrevistas y perfiles en revista Caras, Occidente, The Clinic, El Mercurio, El Siglo y La Noche

"Reconocido como impulsor de la escena de la música chilena, creador de eventos impecablemente concebidos y llenos de significado, su trayectoria refleja un espíritu incansable y una búsqueda permanente por innovar y mejorar nuestra calidad de vida como ciudadanos", dice parte de la carta enviada por cerca de 300 intelectuales apoyando su postulación a la Orden al Mérito Artístico y Cultural Pablo Neruda, premio que recibió el 27 de septiembre de 2017. Entre los firmantes aparecen premios nacionales y artistas como Ramón Núñez, Héctor Noguera, Faride Zerán, Antonio Skármeta, Eric Goles, Darío Grandinetti o Paulina García, entre otros.

Revista Caras, 25 de agosto de 2017

Saint-Jean sabe cuál es su capital: "Ser un puente permanente de colaboración. No tengo otro interés que ayudar a crear una sociedad mejor".







Caras

"Nunca conocí a alguien que cambiara su forma de vivir por un proyecto. Antes de inaugurar el Teatro cambió todos sus hábitos para estar concentrado y a la altura de un proyecto como ese", dice la cantante Nicole.



Occidente



The Clinic

El periodista y músico Sergio Lagos explica que ve en Saint-Jean "un provocador tratando de llevar la reflexión de la sociedad civil a actos y números artísticos".



# Alfredo Saint-Jean Domic cuenta su anhelado proyecto en el barrio Manuel Montt

**El gestor cultural, socio fundador del Teatro Nescafé de las Artes, tiene varios planes artísticos y comunitarios, entre los que destaca fortalecer toda la riqueza del sector donde está su sala, en el que convergen restaurantes, librerías, comercio y el Metro.** CATALINA LABRADOR/EL



**A**lfredo Saint-Jean Domic cursó la Preparatoria Jorjano de Iquique en la Escuela Básica en el Colegio Artístico Vocacional Juan Martínez de Rosas, ubicado en el barrio Lasteria, donde su profesor María Irene Rojo le enseñó piano, violín, guitarra. "Uno que fue el primer estímulo de este tipo en Chile. Los músicos los pasaban en el Parque Bascón y todos los domingos hacían al menos de Bellas Artes. Entraron, entre del arte lo tengo desde niño", revela.

El gestor cultural y emprendedor, con más de 50 años de experiencia, sigue creando y no para de elaborar nuevos proyectos, entre los que destacan libros, las celebraciones de los diez años del Teatro Nescafé de las Artes en 2019, y hasta la realización de Fiestas de la Cultura en Providencia, Iquique, Matucana, potenciar el barrio Manuel Montt y darle un nuevo impulso a todo lo que allí se vive: librerías, comedores, pedagogías, talleres de ley, por citar la sala que él fundó y de la cual actualmente es presidente del directorio.

También se entusiasma recordando sus años escolares, hoy tiene un fuerte compromiso con los niños, a los que ofrece más de diez funciones al año a cargo de la Compañía Teatro Art. "Estaba en la planificación con un año de anticipación, luego con los profesores de las Artes, que ya tenían una oficina propia y más de cien mil estudiantes. Pueden acceder a desayunos e información privilegiada de los fundadores."

**"La cultura es migrante y está viva"**  
Para celebrar los diez años, en 2019, están las que se dictan charlas relacionadas con la cultura y crear un premio en reconocimiento a figuras que hicieron mucho, pero que nunca se les ha valorado. "Por ejemplo Ricardo García, que animó el Festival de Vida y con el sello Alarco, creo que serán diez premios, con participación del público para que vote por quien considere el más idóneo para recibir este galardón."

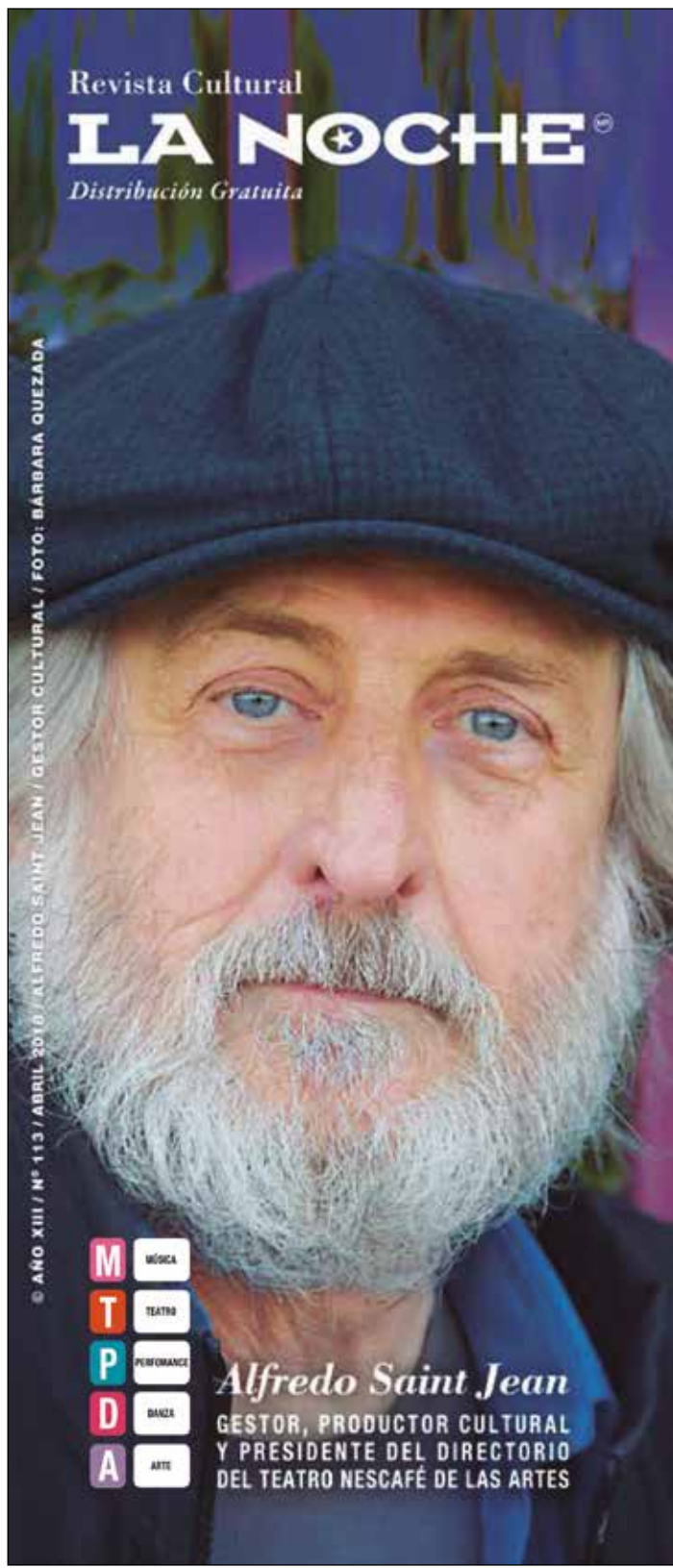
Si de reconocimientos se trata, Alfredo Saint-Jean Domic está orgulloso de haber recibido en septiembre pasado la Orden al Mérito Artístico y Cultural Pablo Neruda. Para él "cultura es nuestro modo de vivir, de relacionarnos, de pensar, amar, construir y reconocer el valor del pasado, vivir el presente y soñar el futuro. Es una gratificación no

solamente personal, sino una decisión de los que trabajamos por el arte. Y en lo hago yo soy, es una labor de equipo, aquellos agradecidos siempre se elaboran. Cultura es una palabra esencialmente amplia, todo lo que realiza el ser humano lo es. Lo que hace, cómo se relaciona, cómo se relaciona. La cultura está en todo el mundo y se genera a través de modos de vida, de costumbres que van cambiando. La cultura es migrante y está viva". Arte, en cambio, lo define como "parte de los aspectos culturales, que cumple un rol fundamental en la vida de las personas, en su formación."

**Próximos espectáculos**  
Habrá las inauguraciones que se presentarán en el Teatro Municipal de las Artes durante esta año está "Del bello al largo", de la compañía argentina Ana María Siskind, con la compañía de teatro del Teatro, que dirige Sara Barba. Las inauguraciones programadas entre el jueves y el domingo de este mes.  
Noviembre será un mes con una amplia oferta, incluirá la Compañía de Teatro Musical Inca de los Andes, pero más importante con la obra "Tobías", el autor que nos sabemos todos, Juan José Saer, de Marco Antonio de la Piedad, Juan María Serral y Domic en un mes.

El Mercurio

"Tiene un nivel de conexión y actualización sorprendente. Él entiende que hoy el desafío de la cultura, desde la política pública, es empoderar y visibilizar lo que sucede en los territorios, no solo llevar cosas, sino también dejar que cada uno construya una autonomía cultural", sostiene Andrea Gutiérrez.

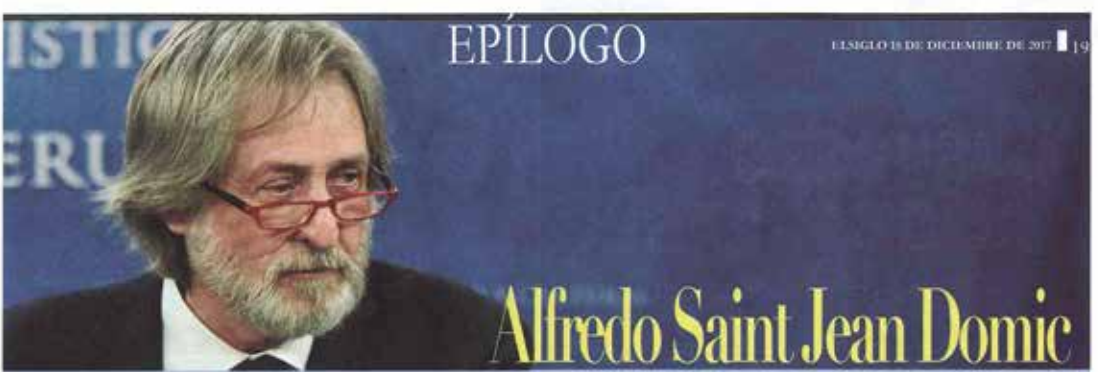


© AÑO XIII / N° 113 / ABRIL 2018 / ALFREDO SAINT-JEAN / GESTOR CULTURAL / FOTO: BARBARA QUEZADA

- M MÚSICA
- T TEATRO
- P PERFORMANCE
- D DANZA
- A ARTE

**Alfredo Saint Jean**  
GESTOR, PRODUCTOR CULTURAL Y PRESIDENTE DEL DIRECTORIO DEL TEATRO NESCAFÉ DE LAS ARTES

Revista La Noche



**Miguel Danquino C.**  
Periodista/Lector

**A**lfredo Saint Jean Domic, ha sido noticia en estos días. El haber recibido la Orden al Mérito Artístico y Cultural que lleva el nombre de nuestro poeta Pablo Neruda -la máxima distinción que entrega el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, hoy Ministerio de las Culturas- lo ha puesto en el medio del escenario que conoce muy bien pero al que, históricamente, ha accedido solo desde bambalinas. El creador de las más memorables expresiones del arte hecho en Chile era prácticamente un desconocido para millones de compatriotas que, desde los años 60, disfrutaban de sus sueños comercializados en pue-

tas en escena de gran nivel en teatros, plazas, estadios y en calles de nuestras ciudades. También en las de otros países cuando la dictadura civil y militar no le permite realizarlos en nuestra tierra. Y éste es un dato importante con relación a la traza de su quehacer.

Quiénes lo conocemos desde sus primeros trabajos, hemos disfrutado con él, verlo hoy, en pleno escenario, recibiendo el reconocimiento de manos de la Presidenta Michelle Bachelet, en la Casa de Gobierno, acompañado de Irene, su compañera y Directora del Teatro Nescafé de las Artes, de sus familiares y de sus amigos más queridos, muchos de los cuales hemos tenido la oportunidad de ser partícipes de sus creaciones. (Que distinción más merecida!

Habla de quién es Alfredo, la presencia en la tarde en que recibe su distinción, de María Irene Rojo, su profesora del Colegio Juan Martínez de Rozas de quien recibe tempranamente enseñanzas que le inculcan el interés por el arte. Y junto a ella a tres representantes de la Asociación de Carpinteros de las Iglesias de Chile, Patrimonio Arquitectónico del archipiélago sureño.

Importa señalar que Alfredo no sólo es el creador de bellos espectáculos: la ciudad de Valparaíso le debe su colaboración en la nominación de la Unesco para que se convirtiera en sede del Fórum Universal de las Culturas, como antes lo fueron Barcelona y Monterrey. También en Valparaíso, desempeña el cargo de Director de Cultura. Uno de sus sueños es conver-

sir el edificio del Congreso del Puerto "en el mejor Centro Cultural de Sudamérica". Es el Productor General y Coordinador de la Secretaría Ejecutiva de la Comisión Bicentenario 2002-2003. Hay mucho más que llenaría páginas que no caben aquí, aunque es ineludible mencionar: el espectáculo de la bandera cubriendo toda la cancha del Estadio Nacional, marcando el retorno a la democracia, el regreso y posteriores actuaciones de Juan Manuel Serrat, el Concierto de Amistad Internacional, por mencionar sólo algunos, todas bajo la batuta de Alfredo.

Entonces, aunque Alfredo no ha militado en partido político alguno, no se puede dejar de coincidir con su autodefinición de "un animal político" donde su militancia está al lado de las mujeres y los hombres que reconocen en el arte, la expresión de los mejores valores del ser humano y el reflejo de la identidad de los pueblos a los que pertenecen.

Definen su acción como Gestor Cultural comprometido con su pueblo sus palabras en una entrevista de la Revista Caras: "...nuestro país vibra en cada barrio, en cada comuna. Perse-

nas diversas viviendo la cultura de diversas maneras. Personas a las que debemos seguir nutriendo, constituyendo como un hecho las manifestaciones artísticas culturales". Se ve a sí mismo como "...un puente permanente de colaboración (...) para (...) ayudar a crear una sociedad mejor, más justa y donde nos podamos relacionar mejor".

¡Larga vida querida Alfredo!



"Siempre le digo que es como mi 'Gandalf', porque todo el tiempo me está aconsejando. Es tan feliz como melancólico, tiene la capacidad de ver las cosas desde distintas dimensiones", dice la diputada Karol Cariola, quien junto a Andrea Gutiérrez forman parte de su nuevo grupo de avanzada.







Irene González Peña, directora del Nescafé de las Artes, lo conoce desde mediados de los ochenta y están juntos desde 1998. "Ese niño que tiene le equilibra el ego. Para algunas personas será un tipo pesado, porque es muy seguro de sí mismo y no tiene miedo de enfrentarte. Tiene mucha consciencia de su aporte al país. Inventó una cosa que no existía en Chile: creó eventos con contenido, con un relato que tiene que ver con nuestra historia y personajes, algo completamente inédito".



Denise:

"Lo adoro. Es un hermano para mí. Recuerdo la primera vez que lo vimos. Era un muchacho muy guapo y sonriente que transmitía una cosa muy espiritual, muy mágica. En esos tiempos estábamos en crear confianza y creó una unidad en torno al rock. Tenía un aura muy potente. Nos empezó a buscar y se convirtió en el manager de Aguaturbia. No exagero si digo que todo el medio artístico de la época lo adoraba, sin él no habría existido este estilo de música de vanguardia en Chile. Nuestra cultura tendría una pata coja si no fuera por él".





Martes 26 Septiembre.17:00 h.  
Barbería Alcántara.  
Peluquero  
José Alcántara



Desde hace 55 años,  
José Alcántara me  
corta el pelo. Desde  
que lo hacía sobre  
unos cajones de  
manzana hasta ahora,  
en su local, donde  
le "mete mano" a mi  
cabeza.



Miércoles 27 Septiembre. 17:30 h. Salón Montt Varas del  
Palacio de La Moneda.

# Ceremonia de Condecoración "Orden al Mérito Artístico y Cultural Pablo Neruda".





Discurso de S.E. la Presidenta de la República,  
**Michelle Bachelet Jeria, al otorgar  
"Orden al Mérito Artístico y Cultural  
Pablo Neruda" al productor de  
espectáculos Alfredo Saint-Jean Domic  
Santiago, 27 de septiembre de 2017.**

**Amigas y amigos:** Siempre es un placer recibir aquí, en La Moneda, a quienes han representado un importante aporte al desarrollo cultural de Chile y, a la vez, son reconocidos por ello. Muchas veces dejamos de reconocer contribuciones que, a veces inadvertidamente, han resultado fundamentales para nuestra cultura, y es bueno y es importante que la institucionalidad cultural —ahora el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, y espero que muy pronto el Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio— velen porque ello no ocurra. Y ese es precisamente el papel de esta "Orden al Mérito Artístico y Cultural Pablo Neruda", creada en 2004 para distinguir a todos aquellos que han hecho un aporte sustancial a la riqueza de nuestra cultura, sean chilenos o extranjeros. Probablemente, muchos recordarán con emoción la entrega de la "Orden Pablo Neruda" en Barcelona, con Joan Manuel Serrat, Ana Belén, Víctor Manuel, Miguel Ríos, Julieta Venegas, entre muchos otros, sobre el escenario del Palau de Sant Jordi. Y ya que mencionamos al querido Joan Manuel Serrat, recordemos que Alfredo Saint-Jean, quien hoy recibe la "Orden al Mérito Artístico y Cultural Pablo Neruda", fue por ejemplo el responsable del reencuentro de Serrat con el público chileno, en un inolvidable concierto en el Estadio Nacional, después de muchos años de forzada ausencia. Y, por cierto, cuando vino se le "regaló" el Decreto que le impedía entrar al país. Lo menciono porque creo que un importante valor de esta condecoración que el Estado de Chile impone hoy a Alfredo Saint-Jean es, justamente, que reconoce a alguien que ha estado más de 50 años detrás de los escenarios, pero tras bambalinas. Y en más de una ocasión, estuvimos juntos ahí detrás de los escenarios. Un productor, un gestor de primera línea, que ha sido un personaje clave, para algunos a lo mejor silencioso en nuestro desarrollo cultural, desde los primeros acordes del rock chileno, los happenings en el Museo de Bellas Artes a fines de los sesenta, hasta el actual Teatro Nescafé de las Artes, uno de sus últimos y exitosos emprendimientos. Pero Alfredo Saint-Jean, no satisfecho con ser

Creo que un importante valor de esta condecoración que el Estado de Chile impone hoy a Alfredo Saint-Jean es, justamente, que reconoce a alguien que ha estado más de 50 años detrás de los escenarios, pero tras bambalinas. Y en más de una ocasión, estuvimos juntos ahí detrás de los escenarios. Un productor, un gestor de primera línea, que ha sido un personaje clave, para algunos a lo mejor silencioso en nuestro desarrollo cultural. Pero Alfredo Saint-Jean, no satisfecho con ser un exitoso y talentoso productor de espectáculos asumió muy pronto, también, una vocación de servicio público, cuyos logros están grabados en la memoria de muchos chilenos y chilenas que, probablemente, no conocen su nombre, pero que han vibrado en los eventos que Alfredo ha propiciado. Porque a él le debemos —y yo, cuando estuve ahí, no sabía que a él le debíamos esto— la imagen inolvidable y conmovedora de la bandera de Chile extendiéndose por la cancha del Estadio Nacional, el día 12 de marzo de 1990, con 80 mil personas —yo y mis dos hijos a esa altura— cantando la Canción Nacional, con la cueca sola de la Agrupación de Familiares de Detenidos Desaparecidos. La recuperación de la democracia no habría sido lo mismo sin ese momento singular, transmitido en directo por televisión, que sirvió para mostrar a todo Chile que nuestra patria podía ser mejor y conjurar sus sombras.





un exitoso y talentoso productor de espectáculos, que durante sus años fuera de Chile trabajó con verdaderas leyendas de la música como Gonzaguinha, Milton Nascimento o Charly García, asumió muy pronto, también, una vocación de servicio público, cuyos logros están grabados en la memoria de muchos chilenos y chilenas que, probablemente, no conocen su nombre, pero que han vibrado en los eventos que Alfredo ha propiciado. Porque a él le debemos —y yo, cuando estuve ahí, no sabía que a él le debíamos esto— la imagen inolvidable y conmovedora de la bandera de Chile extendiéndose por la cancha del Estadio Nacional, el día 12 de marzo de 1990, con 80 mil personas —yo y mis dos hijos a esa altura— cantando la Canción Nacional, con la cueca sola de la Agrupación de Familiares de Detenidos Desaparecidos. La recuperación de la democracia no habría sido lo mismo sin ese momento singular, transmitido en directo por televisión, que sirvió para mostrar a todo Chile que nuestra patria podía ser mejor y conjurar sus sombras. Había que marcar esa fecha en el calendario, y qué mejor que una fiesta, sobria, emotiva, contenida, como somos, a fin de cuentas, los chilenos. No sé si tan, seguimos siendo así pero históricamente hemos sido así, por lo menos. Y el propio Alfredo ha contado lo que se propuso esa vez: que fue, en primer lugar, limpiar —hoy diríamos "resimbolizar"— el Estadio Nacional, y en segundo término volver a apropiarse de la bandera chilena, la bandera patria, que tenía que ser recuperada para todos, sobre todo para los más jóvenes. Amigas y amigos: Yo no pretendo sintetizar en unos cuantos párrafos una trayectoria de más de 50 años en la producción y la gestión cultural, porque todos sabemos, empezando naturalmente por su protagonista, que sería imposible. Pero permítanme volver a tantos momentos tan centrales de nuestra vida cultural desde 1990 en adelante, con Serrat, con Silvio Rodríguez, con el legendario concierto —también estuve ahí— de Amnistía Internacional, también en el Estadio Nacional que se llamó "Desde Chile, un abrazo a la esperanza". Ese abrazo a la esperanza ha sido, me parece, el signo característico de la carrera de Alfredo Saint-Jean: lleno de energía, sigue inventando proyectos, y ha sido clave en la formación de nuevas generaciones de productores y de gestores culturales, tal como nos hablaba el ministro. Gestores culturales que, bajo su alero, esperamos hereden no solo su excelencia, sino su capacidad para dotar de simbolismo y valor público aquellos eventos capaces de marcar la vida y la memoria de nuestra patria, tal como él ha sabido hacerlo. Alfredo, pocas veces eres tú quien sube al podio o al escenario, y es un privilegio acompañarte en uno de estos momentos, cuando la cultura vuelve hacia ti sus ojos para valorar lo que has hecho y seguirás haciendo.

**Muchas gracias y muchas felicidades.**



# Discurso de agradecimiento

Orden al Mérito Artístico y Cultural  
Pablo Neruda

Agradezco profundamente al CONSEJO NACIONAL DE LA CULTURA Y LAS ARTES por haberme otorgado este maravilloso reconocimiento: Orden al Mérito Artístico y Cultural Pablo Neruda. Por haber distinguido a una persona como yo, trabajador tras bambalinas. Más que un reconocimiento personal lo recibo como un premio a todos los gestores culturales de nuestro país.

Agradezco también al ministro Ernesto Ottone a quien conocí cuando recién regresaba a nuestro país desde Europa lleno de ideas y de entusiasmo; y a usted presidenta Michelle Bachelet, por realizar esta ceremonia y entregarme tan alta distinción, y por todos los esfuerzos realizados y los logros que su gobierno ha conquistado en materia cultural.

Este galardón, el más importante sin duda en toda mi carrera, lo dedico a mis colaboradores más cercanos y a todos los compañeros que han aportado con su trabajo, con su entrega. A todos los gestores, administradores, técnicos, tramoyas, iluminadores, sonidistas, productores, diseñadores, maquilladores, vestuaristas, cargadores.

Aprovecho este momento tan especial para compartir con todos ustedes algunos pensamientos, ideas, sueños.

Con su permiso, querida Presidenta.

Llevo más de 50 años poniendo toda mi energía y pasión para sacar adelante proyectos artísticos. Para crear, generar y producir actividades relacionadas con el arte y la cultura: desde acompañar el Tren de la Cultura del compañero Salvador Allende el 64; hasta ayudar a dar a conocer a las primeras bandas de rock nacional en los míticos conciertos a mediodía en el teatro Marconi a fines de los años sesenta.

He llevado a cabo esta labor sin descanso, pensando en Chile. Ya sea abriendo espacios y trabajando para la producción artística nacional como también realizando todos los esfuerzos parar traer hasta aquí manifestaciones





artísticas de distintas partes del mundo, artistas de nivel mundial, para aportar a la diversidad y enriquecer nuestro panorama de espectáculos y eventos culturales.

En un mundo de múltiples colores y sabores, con un sinfín de gustos y predilecciones, busco complacer a todos los chilenos sin distinciones. Todo, se supone, tiene un comienzo. Mi interés por las artes y la cultura se remonta a mi enseñanza básica. Tuve la fortuna de estudiar en el colegio Juan Martínez de Rozas, que fue seguramente el primer colegio en Chile de enseñanza artística. Junto con la docencia regular teníamos clases de música, teatro, danza. El Parque Forestal era nuestro patio de recreos y juegos; el Museo de Bellas Artes otra más de nuestras salas de clases. Este maravilloso colegio que hoy ya no existe estaba en Lastarria, justo donde hoy está la Plaza Mulato Gil. Pero quien sí existe y está presente hoy con nosotros es la persona que sembró en mí la semilla por el interés y el amor a las artes, mi profesora de preparatorias, la destacada maestra María Irene Rojo Olivares. Atenta, abnegada. Reunía todas las características de las maestras que nos enseñaban todo. ¡Gracias!

En este importante período de formación que marcó para siempre mi carácter y me entregó la impronta para encarar con amor, con respeto, consecuencia y pasión mi vida como trabajador de la cultura, no puedo dejar de mencionar mi paso por el INBA, donde perteneciendo a la academia de teatro que dirigía Fernando Cuadra, conocí a mi compañero y hoy amigo Ramón Núñez. Un maestro en el mundo de las artes escénicas. Fue un momento clave de mi vida pues me di cuenta que mi camino iba tras bambalinas dándole vida a los sueños de los artistas.

En un momento como este las imágenes, los recuerdos, las emociones se agolpan en la mente y en el corazón. Espero que estas palabras logren dar cuenta en algo de esa emoción y agradecimiento.

Soy una persona afortunada. Mi vida profesional ha estado dedicada a generar experiencias felices, sensibles, de comunión. He sido actor y espectador de la historia de Chile en estos 50 años. Con sus sombras y dolores. Pero también he tenido el privilegio de ser parte del renacer cultural, gestando y produciendo experiencias que han quedado en la retina de nuestro pueblo, que han marcado ética y estéticamente momentos de cambios.

Soñar es el punto de partida de cualquier transformación. Soñar ha sido y es la semilla y el motor de todo lo que he construido. Si bien las manifestaciones artísticas pueden ser muchas veces instantes efímeros, quedan como recuerdos imborrables porque la experiencia de esa emoción vivida en ese instante, permanece, y cada vez que la evocamos vuelve a surgir nueva y joven, como la primera vez.

Atesoro mis recuerdos con dedicación. Construyo sobre ellos el presente fugaz que habito. La memoria se transforma en la materia esencial para levantar mis

Soñar ha sido y es la semilla y el motor de todo lo que he construido. Si bien las manifestaciones artísticas pueden ser muchas veces instantes efímeros, quedan como recuerdos imborrables porque la experiencia de esa emoción vivida en ese instante, permanece, y cada vez que la evocamos vuelve a surgir nueva y joven, como la primera vez.





María Irene Rojo Olivares, la maestra que sembró en mí la semilla por el interés y el amor a las artes en el colegio Juan Martínez de Rozas.

Marco Enríquez-Ominami.



Felipe González, Sergio Lagos y Denisse Laval "Nicole".



Roberto Bravo, Luisa Durán, Irene González, Karol Cariola.

sueños de futuro. El patrimonio se convierte así, y sin quererlo o buscarlo, en un lugar de encuentros y reencuentros. Como el Teatro Marconi: lugar de las presentaciones artísticas de fin de año de mi colegio. Fue mi debut como actor acompañado de mi querida profesora. Más tarde, el Marconi me vería convertirme en el joven productor de rock nacional y hoy se transforma en la guinda de la torta de esta larga trayectoria como Teatro Nescafé de las Artes. Es por lo que no podemos permitir que se borre la memoria de nuestras ciudades. Si eso sucede estaremos perdidos dando tumbos en un lugar que no nos recuerda nada, que no nos evoca nada, que no hace vibrar nuestras emociones. Que no hace parte de nuestro imaginario.

Años atrás fui convocado a ser parte de los Soñadores de la República en un acto en el ex Congreso Nacional. Yo me sentí un Senador Soñador. Soñamos con llenar las calles de alegría, con recuperar y rescatar el ex Diego Portales para devolvérselo a los ciudadanos como Centro Cultural, soñamos con ímpetu con un Ministerio para la Cultura, que debiera ser el Ministerio Para La Vida, para la comunidad, para la convivencia, para la valoración y construcción de nuestra identidad, para el reconocimiento y el respeto por nuestras raíces y la diversidad. Para la recuperación de cada espacio para todos los ciudadanos. Hoy muchos de esos sueños colectivos son ya una realidad. Una realidad que lejos de acomodarnos debiera plantearnos nuevos desafíos. Porque hoy nuestro país vibra en cada barrio, en cada comuna. Personas diversas viviendo la cultura de diferentes maneras. Personas a las que debemos seguir nutriendo, constituyendo como un derecho las manifestaciones artísticas culturales. La participación activa de las personas en sus comunidades. En actividades generadoras de la cultura de la cooperación, de la solidaridad, del bien común. Esto hará posible que las nuevas generaciones comprendan, desde el quehacer diario, que debemos vivir compartiendo, colaborando con los otros. Iguales o diversos.

La cultura es nuestro modo de vivir, de relacionarnos, de pensar, sentir, amar, construir. Reconocer el valor del pasado, vivir el presente y soñar el futuro. La cultura es el alma que le hace falta al desarrollo material.

Me despido con una mirada creativa, constructiva y optimista consciente y seguro de que continuaremos realizando importantes cambios para hacer de la cultura el punto de reencuentro de nuestro país.

Quiero saludar con especial cariño a mis amigos carpinteros de la Asociación de Carpinteros Patrimoniales de Chiloé: José Luis Catalán, José Amado Guernul y José Sebastián Ampuero. ¡Gracias compañeros por haber venido de tan lejos para acompañarme! Quiero reflejar en ellos y su oficio todo el trabajo que nos queda por realizar. Muchísimas gracias, Presidenta. Gracias de corazón. Gracias a todos y cada uno de los presentes y de los ausentes.

Alfredo Saint-Jean Domic





Años atrás fui convocado a ser parte de los Soñadores de la República en un acto cultural en el ex Congreso Nacional el 30 de octubre de 1999. Yo me sentí un Senador Soñador. Soñamos con llenar las calles de alegría, con recuperar y rescatar el ex Diego Portales para devolvérselo a los ciudadanos como Centro Cultural, soñamos con ímpetu con un Ministerio para la Cultura, que debiera ser el Ministerio Para La Vida, para la comunidad, para la convivencia, para la valoración y construcción de nuestra identidad, para el reconocimiento y el respeto por nuestras raíces y la diversidad. Para la recuperación de cada espacio para todos los ciudadanos.





## Barrio Manuel Montt

Junto a Marcelo Cicali, dueño del restorán Liguria, la alcaldesa de Providencia Evelyn Matthei y otros vecinos, comunidades y sociedad civil, Saint-Jean está en pleno proceso de potenciar el histórico barrio Manuel Montt, donde además de estar el Teatro Nescafé de las Artes, quieren darle vida y movimiento a este clásico y transversal espacio de Santiago donde confluyen restoranes, peluquerías, comercio o librerías, entre otros.

Los planes incluyen instalar bancas de plazas con estatuas de bronce para que la gente lo considere un paseo al estilo europeo o norteamericano o transformar eventualmente la calle en peatonal para hacer espectáculos abiertos.

El barrio Manuel Montt dará que hablar...





María Fedora Peña

Obra: "Jorge Peña Heín,  
las últimas horas del maestro"

Sábado 14 Octubre.  
19:40 h. Museo de la Memoria y los DD.HH.



Juan José Ulriksen



María Belén Espinosa Peña





DR. JORGE M. JORDAN DOMIĆ  
★ 15 DE SEPTIEMBRE 1944  
† 16 DE OCTUBRE 1973



Lunes 16 Octubre 2017.  
Cementerio General.



Lunes 16 Octubre. 19:45 h.  
Teatro Nescafé de las Artes.

# Concierto Daniel Viglietti.







Inti Briones

Max Berru





Martes 24 Octubre.18:30 h. Movistar Arena.

Show "Lo  
Niengo Todo"  
de Joaquín  
Sabina





Joan Martínez



Sergio Santiller



Cristina Crespo

José Luis García



Vicente Fontecha



Jimena Coronado, "la Jime", la compañera de Joaquín Sabina que conserva con buena salud al cantautor a punta de un pisco sour "especial".



Hace tres años nos encontramos con Joaquín Sabina en este mismo escenario para celebrar el aniversario de 19 días y 500 noches. Hoy, en plena primavera, el cantautor de Úbeda nos convoca una vez más, aunque con un propósito diferente: compartir las canciones de *Lo Niego Todo*, su más reciente disco de estudio, un trabajo que surgió de su prolífica colaboración con Leiva y que él mismo describe como el ejercicio cínico de burlarse de sí mismo.

*Ni ángel con alas negras / ni profeta del vicio*, canta Sabina. *Ni he quemado mis naves / ni sé pedir perdón*, advierte después.

Este acto de desconocer con gallardía la caricatura que se dibujó en torno a él no parece renegar de lo vivido ni evadir responsabilidades. No hay aquí vestigios de arrepentimiento ni búsqueda de redención. Por el contrario, es un valioso recordatorio de lo absurdas que pueden ser las etiquetas y una reivindicación de nuestro derecho inalienable a desertar. Ayer, hoy y también mañana.

Porque vivir intensamente es, a menudo, desertar. Escapar de la rutina, discrepar ante la idea del pensamiento único, rebelarse frente a aquello que otros buscan imponernos, ya sean etiquetas o convenciones.

Podemos reinventarnos tantas veces como queramos. Podemos cantarle a la primavera, reírnos de nosotros mismos, sacarnos la lengua frente al espejo. Podemos, cómo no, negarlo todo. Salud por eso.

Porque vivir intensamente es, a menudo, desertar. Escapar de la rutina, discrepar ante la idea del pensamiento único, rebelarse frente a aquello que otros buscan imponernos, sean etiquetas o convenciones.

Matías de la Fuente



Carlos Ominami  
Eliseo Osorio



Cristián Tupper







Martes 07 Noviembre. 11:00 h.

SCD.



Extractos libro SCD

# 30 años de industria musical en Chile

## La necesidad de identificación

Mi visión es simple: la emergencia de la industria del espectáculo en Chile obedece a las necesidades de una gran parte de la sociedad que busca identificarse, sentirse parte, vivir una experiencia emocional que le ayude, aunque sea por unas horas, a oxigenar su vida, intoxicada de materialismo, competencia, pérdidas, dolores, faltas de reconocimiento, exclusiones, abusos e injusticias. Los espectáculos masivos actúan como terapia y ayuda psicológica para sacar afuera las emociones guardadas y reciclar la vida con un nuevo aire. Esta visión, trae como contrapartida una propuesta, que también nace de nuestra experiencia. Nosotros, los creadores, no vivimos de la queja. Vivimos de la creación.

Lo creativo emerge en las crisis, en medio del miedo, en el enfrentamiento entre "lo que no acaba de morir y lo que no acaba de nacer" lo expresaba Brecht. Estamos en un momento de creación y de producción cultural indispensable, el mundo obliga, ni siquiera son las pequeñas cosas que nos pueden unir o dividir en este pequeño y lejano país con vista al mar. Es el planeta en crisis y cambio que obliga a la creatividad y a un salto cultural de proporciones.



Mario Rojas

Estamos en un momento de creación y de producción cultural indispensable, el mundo obliga, ni siquiera son las pequeñas cosas que nos pueden unir o dividir en este pequeño y lejano país con vista al mar. Es el planeta en crisis y cambio que obliga a la creatividad y a un salto cultural de proporciones.



## El espectáculo en la industria creativa

En el marco de la industria creativa, la producción de espectáculos es una gran cadena productiva cuyo sentido central es la audiencia. Lo primero es la identificación de una necesidad en un público determinado y la idea de un espectáculo que puede hacer sintonía con esa necesidad. Luego el desarrollo, es decir, la reunión de talentos, creadores, realizadores y apoyos técnicos de las más diversas fuentes de acuerdo con ese espectáculo. Aquí, en este proceso, la generación del mix de marketing específico es fundamental. Ya no se trata solo de tener un artista, un lugar, algunas instalaciones y una convocatoria al público. Se trata de una gran industria con un complejo sistema de negocios en donde intervienen los artistas, por cierto, pero también los productores, los medios de comunicación, las empresas de venta de tickets, las agencias de publicidad, las imprentas, los técnicos, directores de arte, fotógrafos, escenógrafos, estilistas, personal de seguridad, productores de merchandising, marcas comerciales auspiciadoras, autoridades, y los más importantes: el público.

Por cierto, detrás de todo este oficio está la mirada cultural, intentar aproximarnos a identificar la contribución de cada espectáculo al desarrollo de las artes, la creación y la producción cultural al desarrollo humano, al bienestar social y del espíritu de una sociedad.



## La experiencia del espectador

Para un creador no existe la verdad única e inmutable. No podría ser llamado un creador. Existen verdades, de acuerdo con el punto de vista que adopte para observar y actuar sobre un desafío. El estado deseado ideal sería tener la capacidad de ver el todo, con todas sus distinciones y matices. Es obvio que quienes poseen más experiencia, oficio, andanzas y saberes, tienen una mayor posibilidad de ver las partes y la totalidad.

Desde el punto de vista del observador, del que experimenta un hecho artístico, tampoco existe una verdad única e inmutable. Cada uno vive ese momento de forma particular, íntima, con todas sus situaciones y circunstancias, incluido lo que cada uno trae desde su casa al lugar donde se realiza el evento al que asiste.

Desde el backstage, desde el productor creador, el trabajo llevado a cabo durante meses, a veces años, para montar un espectáculo artístico cultural se completa y consolida en ese momento de comunión entre el público y el artista. Es el momento del encuentro, de una experiencia única e irrepetible. Esa es la magia y el vértigo de trabajar en la producción de eventos artísticos culturales: meses de trabajo arduo que se incendian en pocas horas arriba del escenario dejando huellas imborrables en cada observador.



Martes 07 Noviembre. 13:00 h. Avenida Salvador.

Dos semanas después de su recital en el teatro estaba entre nosotros. Tuvimos el placer de ver cantautor uruguayo

Nescafé de las Artes, Daniel Viglietti ya no uno de los últimos shows del mayor de todos los tiempos.





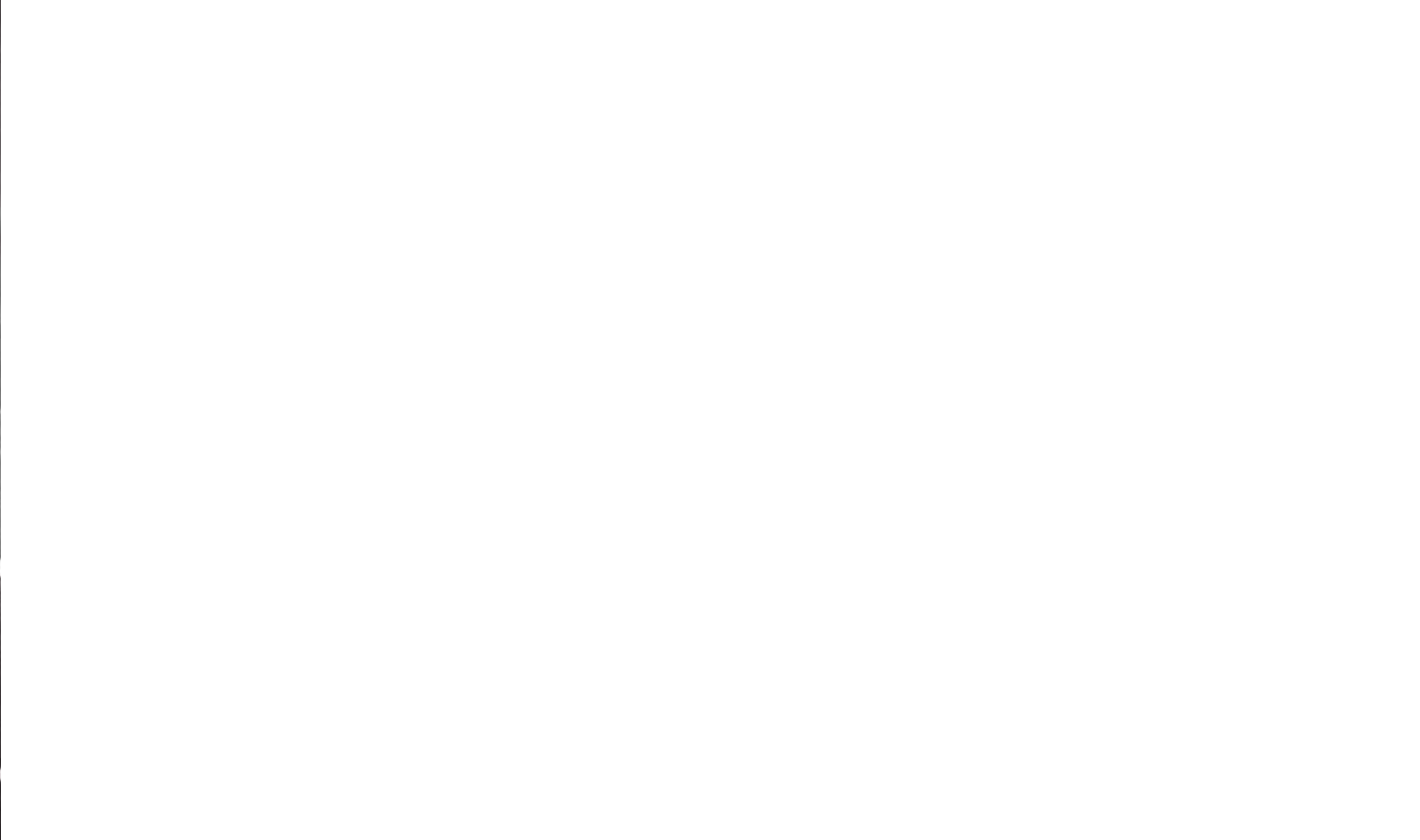
Viernes 10 Noviembre. 15:00 h. Valparaíso.



Junto al al escultor-recolector Rodrigo Villalobos, hijo de uno de los fundadores de Los Blops Julio Villalobos. Rodrigo es un trabajador poderoso del desecho. Tengo alrededor de seis de sus esculturas en mi jardín. Aquí, jugando e intruseando en su taller.









Viernes 10 Noviembre. 16:30 h. Valparaíso. Museo Cochrane.

# Reunión expo Gaudí

Daniel Morales Julia Koppetsch





Viernes 10 Noviembre. 18:30 h. Valparaíso. Festival Puerto de Ideas.

# Clara Budnik y Ernesto Ottone



Mis felicitaciones al Festival Puerto de Ideas y su gran iniciativa de traer grandes pensamientos a los ciudadanos de a pie. En su espíritu, me recuerda al Fórum Universal de las Culturas del año 2010, que logramos traer a Valparaíso.



Domingo 12 Noviembre.  
18:30 h. Valparaíso. Casa Jorge Coulon.

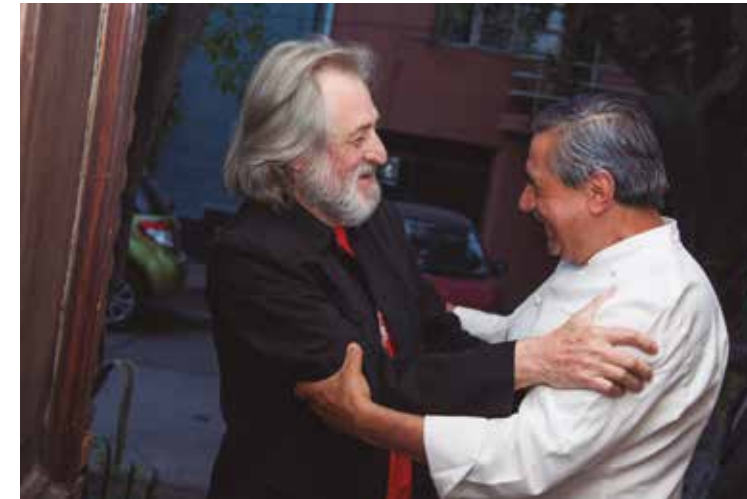
# Jorge Coulón, Daniel Jadue y Juan Ayala





Miércoles 15 Noviembre.20:20 h. Santiago.

# lanzamiento candidatura presidencial Alfredo Saint-Jean



Guillermo Rodríguez



Roberto Bravo



Denise



Nicole y Sergio Lagos



Julio Jung, Sergio Stecher, Eugenia Cirano, Ana Saladino, Felipe de la Parra y Marcela Ahumada



Gonzalo Badal



# Chile de mil amores

Quiero expresar mi más profundo agradecimiento a todos los amigos que han venido a compartir este momento con nosotros. Se encuentran aquí en cuerpo presente o en espíritu los amigos y hermanos de toda una vida, los compañeros y compañeras de tantos caminos, los amores que hemos cultivado en el sentir, pensar, hacer, construir y compartir.

Ustedes, los compañeros de ruta en todos los caminos de norte a sur son Chile, cada uno es Chile y cada uno es el país que yo quiero.

Chile de mis amores son las emociones vividas y compartidas, los abrazos, los encuentros que nos esperan en una caleta, la mesa sencilla para compartir el pan, la guitarra, el acordeón y la canción que nos une. Chile de mil amores...

Llegaremos a la Presidencia para demostrar que hemos estado todos equivocados intentando llenar necesidades materiales abandonando el espíritu, la sensibilidad, los valores republicanos, las emociones, la fantasía.

Chile de mil amores quiere amar y sentirse amado y es la gran misión de la cultura en todos los rincones: acercarnos como personas, abrazarnos, compartir y aceptarnos como legítimos en la convivencia.

Chile de mil amores tiene el profundo desafío de recuperar la infancia para una existencia sana y alegre, para recuperar la felicidad de vivir el tiempo de una persona sana.

Chile de mil amores tiene que aprender a convivir cotidianamente sin miedo, sin rabia, sin violencia. Necesitamos una orquesta de cámara o un grupo de música en cada esquina, un poeta en cada plaza, un pintor en cada muro, un baile en cada escenario.

Chile de mil amores debe reaprender a enamorarse y a vivir plenamente el amor sin barreras, sin prejuicios, con libertad y generosidad. Necesitamos muchachas y muchachos enamorados en nuestros parques que iluminen la vida con besos inolvidables. Chile de mil amores debe acompañar a los más viejos, a nuestra tercera edad, debemos entregarles creación, recuerdos, entretenimiento, reconocimiento y agradecimiento por siempre.

Chile de mil amores necesita un compromiso real con la creación, con el arte, la literatura, con la música y con todas las expresiones que hagan crecer el espíritu, para descubrir como dice el presidente Mujica que hay que aprender a ser felices con menos cosas materiales y con más bienestar interior, que el arte y la cultura nos entregan.

Chile de mil amores es reconocer el valor de cada chileno con su capacidad de amar y con sus talentos. Necesitamos reconocer y agradecer el esfuerzo de todos por construir un país mejor.

Es posible que se necesiten más puentes, túneles, puertos, carreteras, casas comerciales, tecnologías, pero nada de eso reemplazará lo principal, la necesidad de una caricia, un abrazo, una palabra de aliento, una cena familiar, una caminata en pareja, un reconocimiento en el trabajo, un acto solidario con quien necesite de nuestra ayuda.

Eso es Chile de mil amores, un proyecto revolucionario destinado a cambiar el poder del tener por la razón de ser más y mejores.

¡Viva Chile de mil amores!



# Futuro gabinete



Laura Gamundi



Hiranio Chávez



Sergio Lagos



Sergio Bravo



Luis Briceño



Denise



Karol Cariola



Joe Vasconcellos





Coco Legrand



Enrique Moro y Roberto Grimm



Miguel Davagnino,  
Jaime Davagnino y  
Ximena Aldana



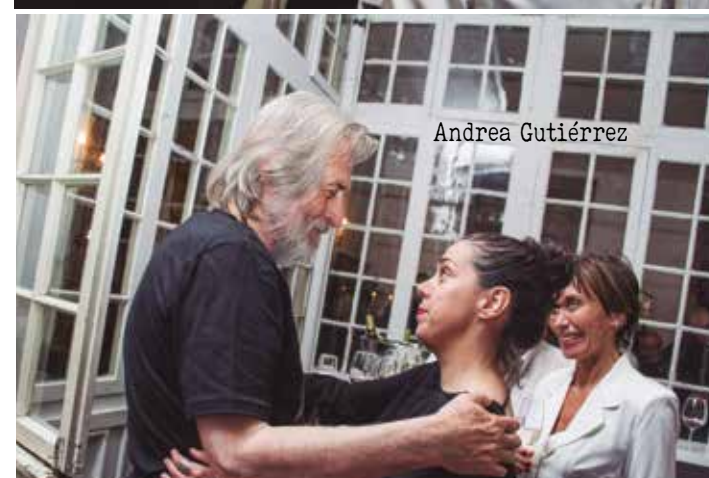
José Fliman



Nora Preperski y Antonio Skármeta



Chino González



Andrea Gutiérrez



Karol Cariola y  
Roberto Bravo



Juan Carvajal y Ximena Aldana



Carlos Corales y Coco Legrand



Ana María Bertrán



Laura Gamundi



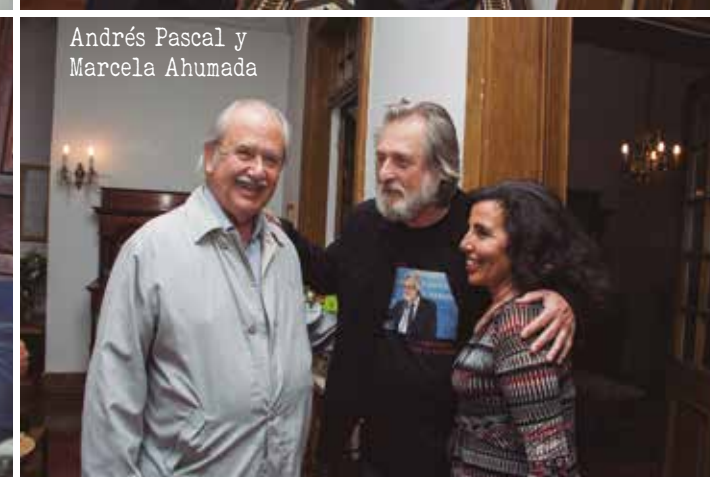
Julio Jung Antonio Skármeta



Eduardo Guerrero y Clara Castro



Tessa Aguade y Julio Jung

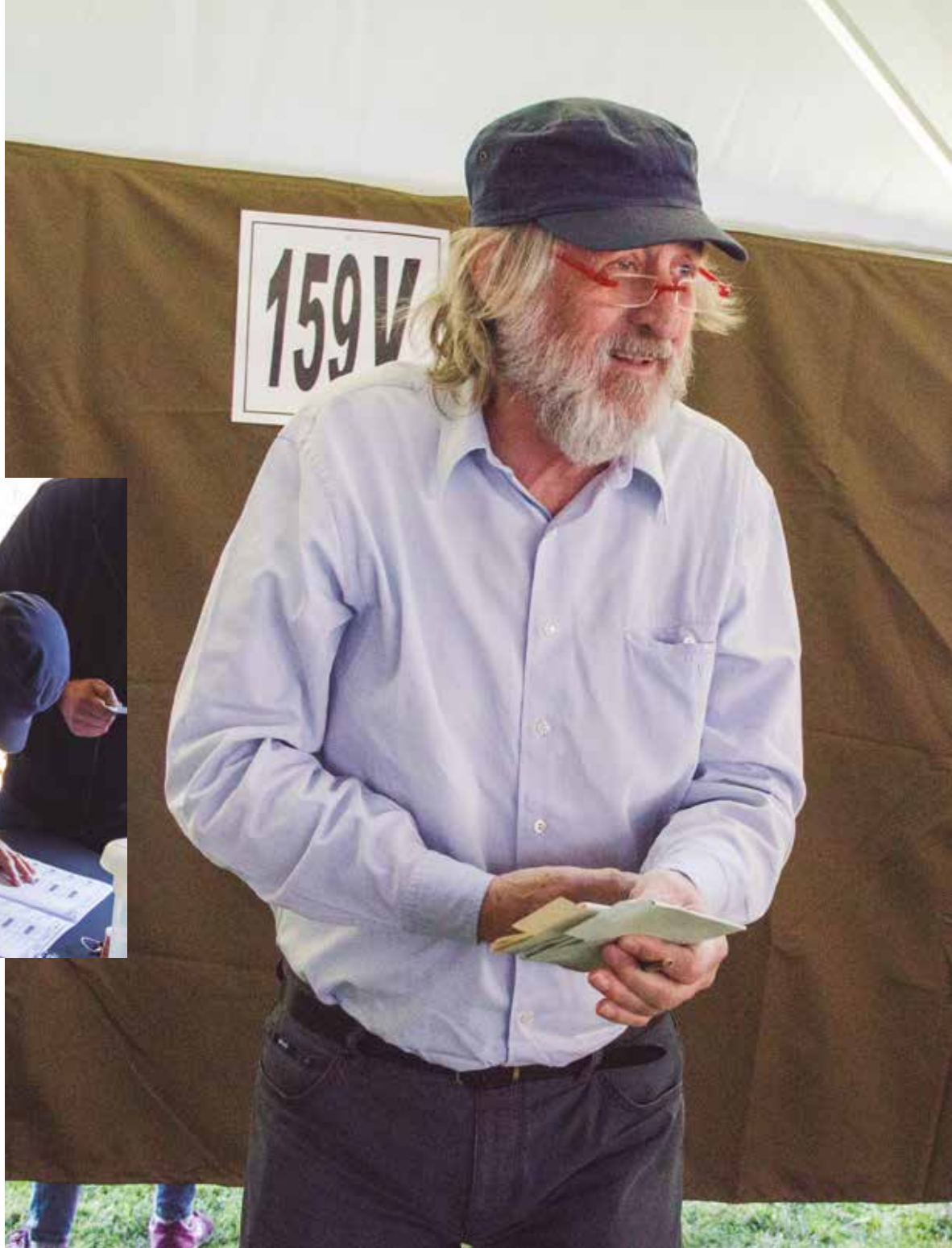


Andrés Pascal y  
Marcela Ahumada



# Elecciones Presidenciales, Parlamentarias y de Consejeros Regionales

Domingo 19 Noviembre.  
11:00. Santiago.  
Campus Oriente UC.



Jorge Andrés Richards  
María Gracia Valdés



Carlos Necochea



ASAS  
58 (120) -5



Domingo 19 Noviembre.  
13:00. Santiago.  
Escuela Juan Verdaguer Planas

# Votación Karol Cariola

Elecciones Presidenciales,  
Parlamentarias y  
de Consejeros Regionales



Viernes 24 Noviembre. 11:00 h. Teatro Nescafé de las Artes.

Octavo Aniversario  
del Teatro. Entrega de  
Reconocimiento por el  
Ministerio de las Culturas,  
las Artes y el Patrimonio,  
Confederación de la  
Producción y del Comercio y  
Unesco.

Teatro  
NESCAFÉ  
de las Artes



Andrés Pascoe

Alfredo Moreno

Ernesto Ottone

Irene González

Alfredo Saint-Jean

Pablo Devoto





RECONOCIMIENTO

Cambio de la Vida



Gloria Papapietro Ghivarello, María Pía Ghivarello y Verónica Ghivarello, nietas de Humberto Ghivarello Motto, fundador del teatro Marconi (arriba a la derecha en blanco y negro).



Patricio Paniagua



Denise



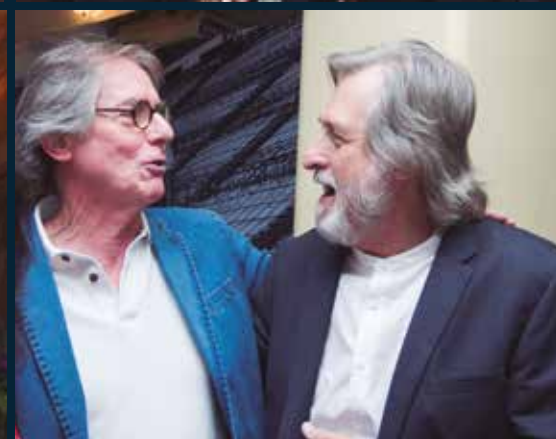
Alberto Hellwing



Rodrigo Muñoz



Felipe González



Pablo Dittborn



Firma  
Programa  
Cultural  
del candidato  
presidencial  
Alejandro Guillier

Julio Jung

Alejandro Guillier

Max Berrú



Viernes 08 Diciembre.  
11:00 h.  
Casa Museo Michoacán de los Guindos.





Reducir la cultura a las leyes del mercado es intentar dejar a la gran mayoría de seres humanos en una condición miserable, desde donde sea imposible elevarse y trascender. Dejando a muchos como observadores de cómo unos pocos hacen y comparten una cultura elitista y conservadora.

"El humano está formado  
de un espíritu y un cuerpo  
de un corazón que palpita  
al son de los sentimientos"

Violeta Parra

# PARA REENCANTAR A CHILE CON CHILE

Propuesta para democratizar el acceso a la cultura

Alfredo Saint-Jean  
8 de diciembre, 2017

Vamos a partir haciendo algunas definiciones que resultan esenciales para distinguir lo que nos diferencia de la visión conservadora y nos motiva a ganar estas elecciones para profundizar la democracia y el acceso de todos a la cultura como sustento del desarrollo humano, en igualdad, con plena participación y apertura a toda nuestra diversidad.

1.- Pobreza material es no contar con los recursos para tener una vida digna asegurada. Pero no tener recursos no significa pobreza humana espiritual ni falta de dignidad. Esta otra pobreza no viene esencialmente de los pobres, radica en quienes reducen la vida al consumo y la competencia sin límites.

2.- Reducir la cultura a las leyes del mercado es intentar dejar a la gran mayoría de seres humanos en una condición miserable, desde donde sea imposible elevarse y trascender. Dejando a muchos como observadores de cómo unos pocos hacen y comparten una cultura elitista y conservadora.

3.- Es falso que los seres humanos solo pueden acceder a la trascendencia que brinda la cultura y el arte luego de satisfacer sus necesidades materiales inmediatas. Los pobres se emocionan con un concierto, escriben como lo hicieron Neruda, Mistral, crean y cantan como Víctor Jara y como Violeta... en todos los rincones de Chile... y ganan premios Nobel y reconocimientos internacionales. En Chile hay más pobres que ricos conocidos por su arte y su sensibilidad.



## Tenemos que pensar en el país que queremos.

Mientras se discuten temas tan importantes como el futuro de las pensiones de los jubilados, como la gratuidad de la educación y la calidad de la formación de nuestros niños y jóvenes en las aulas de todo el país, como el mejoramiento de los servicios de salud, o los planes de infraestructura, extensiones del Metro, integración de los puertos, nuevos túneles, políticas de medio ambiente, de la pobreza, de la infancia, de la mujer, de los trabajadores y emprendedores, impulsos a la innovación para generar valores agregados y mayor competitividad de nuestros productos y servicios en el mundo... Aquí, ahora, nos encontramos quienes estamos pensando en lo inmaterial, lo intangible, indispensable, como el aire que exigimos trece veces por minuto, como dijo el poeta... lo que no se puede tocar pero se siente y que va quedando en el ser de las personas por siempre: la cultura, el arte, la expresión de las identidades que hace nuestra vida en comunidad.

## Aquí está el mundo de la cultura del bien común, que viene a dar sentido y razón a la vida.

Estamos quienes creemos en el necesario equilibrio entre patrimonio económico y patrimonio humano. Queremos unir el ser con el tener de Chile. ¿De qué nos sirven los puentes si no los podemos cruzar cantando y bailando para celebrar con los del otro lado? Estamos aquí quienes luchamos desde siempre por abrir las puertas a todas las identidades que hacen nuestra patria, todos quienes queremos derribar los mitos de una cultura chilena única, patrioter, conservadora. Estamos aquí quienes nos damos cuenta de que el alma nacional se encuentra perdida entre liquidaciones de temporada, colusiones, farándula y empobrecimiento progresivo de la calidad de vida y de las relaciones humanas, herida por la desigualdad, empobrecida por la ignorancia y la exclusión. Todos somos testigos y protagonistas del deterioro de las relaciones sociales, desconfianza, faltas a la palabra, incumplimiento de las promesas, mal trato en todos los niveles, exclusiones y atropellos a la dignidad de las personas, exclusión y privilegios desde la más tierna infancia. Son algunas manifestaciones de una sociedad que se ha venido enfermando del alma, de los sentimientos, de ausencia de afectos y reconocimientos, convirtiéndose en campeón mundial de consumo de antidepresivos y tranquilizantes, finalista en consumo de alcohol y drogas, con una creciente pérdida de los sueños, del sentido de la vida y de los valores, expresado en aumento insostenible de la corrupción y un conjunto de malas prácticas depredadoras de la convivencia fraternal y solidaria.

## Quiero decirles que la cultura es el remedio para sanar el alma herida y empobrecida.

Y hoy, precisamente, queremos pedir al futuro presidente de Chile, Don Alejandro Guillier Álvarez, la firma de un decidido y consistente compromiso con el desarrollo humano, la cultura y el arte, como recurso fundamental.

Dióscoro Rojas



Miguel Davagnino



Héctor Noguera y Miguel Davagnino



Gabriel del Carril y Óscar Zenteno



Laura Gamundi



Artesanos



Ramón Núñez



Valeska Naranjo Dawson



Para reencantar a Chile con Chile, para recuperar la creación y la construcción de nuevos y mejores espacios para la vida, para volver a las fuentes y valorizar lo que fuimos, lo que somos y lo que podemos ser con toda nuestra diversidad. Para recuperar los sueños que movilizan hacia nuevos horizontes, para abrir nuevas rutas al espíritu creativo de nuestro pueblo.

La cultura que envuelve toda la vida e incluye a todos y todas.

Comprendiendo la cultura como un todo, como el modo de vivir aquí, en este suelo, con nuestras maneras de sentir, crear, pensar y hacer las cosas.

Desde la greda, la paja, la madera, la lana, el cristal, el metal, la piedra y todos los elementos de los artesanos y artesanas a lo largo de la patria, quienes merecen entrar por la puerta más ancha de las artes y la cultura.

Desde los circos... sí, desde los circos y los artistas de las esquinas, los buses, los mercados, los pequeños boliches porteños, los grupos chilotes, nortinos o cuequeros de la ciudad.

Con los jóvenes creadores y recreadores de nuestra música, nuestra poesía, nuestras historias, nuestros sonidos.

Con nuestros pintores de plazas y museos. Nuestros actores de teatro callejero y también de compañías consagradas. Con todos los artistas inmigrantes. Con todas las expresiones cotidianas de nuestra cultura, nuestra gastronomía, nuestras fiestas, nuestros duelos, nuestros sueños, nuestros recuerdos y nuestras vocaciones. Con todas las creencias y expresiones culturales de nuestras regiones y pueblos originarios...

Hemos recogido el sentir de miles de chilenos y chilenas, a través del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes que realizó un trabajo participativo de más de 10 mil trabajadores de la cultura de todas las regiones, que han plasmado sus sueños en torno a políticas públicas en cultura durante los dos últimos años. Hoy tenemos 25 políticas quinquenales que nos darán el horizonte por donde seguir avanzando.

Hemos construido un programa de todos, que representa sin duda los anhelos del espíritu de Chile, expresado a través de la cultura en el próximo período presidencial... con el compromiso de transformar a la cultura en la fuente de poder para la generación de una nueva convivencia creativa, en paz, en libertad, en justicia, en solidaridad, en belleza y en obras que trasciendan en el tiempo y sirvan de base para nuevos impulsos creadores de las generaciones por venir.

Don Alejandro Guillier, lo invitamos a firmar este compromiso con Chile.



Quiero decirles que la cultura es el remedio para sanar el alma herida y empobrecida.



# EL DERECHO A LA CULTURA

## Institucionalidad cultural y derecho a la cultura

- Consagraremos los principios que dan vida al Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio; el respeto a la diversidad cultural, la democracia cultural y participación ciudadana, el reconocimiento a las identidades territoriales, el reconocimiento a los migrantes, el patrimonio cultural como bien público, el respeto a la libertad de creación y la valoración social de creadores y cultores, el respeto a los derechos de creadores y cultores y a la memoria histórica de nuestro país.
- Implementaremos el Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio dando especial énfasis a la consolidación institucional de un sector altamente disperso, logrando coordinar políticas públicas en cultura y ampliando sus capacidades nacionales, regionales y territoriales.
- A través de las Políticas Regionales de Cultura se potenciará la creación y el acceso a la cultura de territorios y espacios locales, buscando asociatividad entre la ciudadanía cultural y los artistas, creadores y cultores.
- La designación de los Fondos Regionales de Cultura (FNDR) deberán asignarse de acuerdo a lo que estipulan las Políticas Regionales de Cultura elaboradas a través de un proceso participativo y ciudadano.
- Contribuiremos a que todas las personas, en especial las que habitan territorios aislados y vulnerados, accedan al disfrute y uso de los bienes artísticos culturales, ampliando el ejercicio de los derechos culturales e incorporando a todas las personas que habitan el territorio.
- Crearemos en la nueva Institucionalidad Cultural, el Departamento de Migrantes, el cual estará encargado de relevar, potenciar y poner en valor las culturas migrantes en nuestro país.

## Mejoraremos el acceso y la participación

- Impulsaremos Programa Puntos Cultura para potenciar la sinergia y la asociatividad de los creadores locales y comunitarios con la capacidad de generar focos y espacios creativos en diferentes puntos del país.
- Desarrollaremos de manera transversal en las políticas públicas en cultura un programa específico de inclusión a personas en situación de discapacidad, revisando desde normas básicas de acceso a infraestructura cultural (Centros Culturales, Museos, Bibliotecas, entre otros), así como a bienes y servicios culturales dirigidos específicamente a personas que se encuentren en esa situación.

- Ampliaremos el ejercicio de los derechos culturales, promoviendo el acceso a la producción, disfrute y difusión de diversas manifestaciones culturales como un derecho para todos los ciudadanos y ciudadanas a lo largo del territorio nacional, priorizando a las poblaciones vulnerables y territorialmente aisladas de nuestro país.

## Fortalecimiento de la educación artística

- Crearemos la Secretaría Ejecutiva de la Educación Artística, que liderará la articulación de las distintas instituciones y organizaciones que desarrollen e impulsen las nuevas Políticas para la Educación Artística en Chile y que administre el nuevo Fondo para las Escuelas Artísticas.
- Impulsaremos una nueva red Pública de Liceos Artísticos en las 16 regiones del país y apoyaremos a las facultades de Arte para que promuevan la diversidad e inclusión como valor creativo y el uso de tecnologías para la creatividad.
- Crearemos un programa orientado al desarrollo de las Orquestas juveniles andinas, promoviendo la enseñanza de instrumentos latinoamericanos y raíces de nuestros territorios.
- Fortaleceremos la diversificación de los contenidos artísticos, culturales y patrimoniales en el currículum escolar, considerando los saberes tradicionales, populares y locales e incorporando la innovación.
- Implementaremos un moderno sistema de formación continua a través de capacitación en línea, cursos, seminarios, conferencias, pasantías y residencias, con la finalidad de entregar nuevas herramientas a gestores, artistas y creadores en todas las regiones del país.
- Promoveremos el desarrollo en el territorio nacional de las Escuelas Abiertas, estimulando la producción y creación artística local y el acceso de los jóvenes a un desarrollo integral a través de la creatividad.

## Descentralizaremos el quehacer cultural

- Incorporaremos una partida específica al Fondo Nacional de Desarrollo Regional para el sector Cultura, llevándola al 4% al final de nuestro gobierno.
- Rearticularemos la Red de Extensión Cultural Itinerante de Universidades Públicas a través de un sistema coordinado con la Red de Infraestructura Cultural Pública y el Sistema Nacional de Museos a lo largo de Chile con el fin de fortalecer la asociatividad de espacios, artistas y gestores culturales de nuestro territorio.
- Fortaleceremos a través de las políticas culturales regionales y las estrategias de desarrollo regional un plan de fortalecimiento cultural local a través de la Red de infraestructura cultural pública, Sernatur y otros organismos afines.
- Fortaleceremos el rol de los Municipios a través de la incorporación de cultura en los Planes de Desarrollo Comunal (PLADECO) designando un presupuesto específico asociado a Cultura y a las competencias locales. Fortaleceremos el fondo a iniciativas culturales comunitarias, impulsando la asociatividad y los liderazgos locales en cultura.





El derecho a la cultura se llama la propuesta presentada por Alfredo Saint-Jean Domic y elaborada junto a un equipo de artistas y gestores culturales nacionales al entonces candidato presidencial Alejandro Guillier para desarrollar el Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio.

### Impulsaremos un plan de fomento a la lectura y a la producción editorial

- Eliminaremos el IVA al libro. Somos el único país de América Latina junto a Guatemala (12%) que aún mantiene esta carga impositiva, comprobando que dificulta la circulación y el acceso a éste. Asimismo, y de esta manera, el Estado como principal comprador de libros, podrá aumentar en un 19% la adquisición de éstos para las Bibliotecas Públicas y los Centros de Recursos para el Aprendizaje.
- Continuaremos implementando, profundizando y perfeccionando el Plan Nacional de la Lectura, a su vez cada región elaborará e implementará un Plan regional de la Lectura de acuerdo a su territorio y temáticas locales.
- Crearemos una propuesta editorial que sea patrimonio de todos los chilenos, la que a la vez permitirá disminuir la brecha de conocimiento de nuestra población.

### Impulso a la difusión cultural

- Ampliaremos la plataforma digital existente en Cultura dotando de mayores contenidos ciudadanos y dándole cabida a las producciones audiovisuales locales y regionales.
- Se garantizará una programación cultural diverso, con énfasis en temáticas regionales, infantiles, educativas y científicas en la señal 2 de TVN. De esta manera se dinamiza la producción audiovisual chilena difundiendo el patrimonio local y regional.
- Impulsaremos la concreción de una Radio para las Culturas, las Artes y el sector creativo nacional con el objetivo que sea un canal de distribución de contenidos de las radioemisoras locales y regionales.
- A través de un fondo, apoyaremos a los Medios de Comunicación local, como las Radios y la Televisión Comunitaria, fortaleciendo las organizaciones de barrios, comunas rurales y sectores de menor acceso a la información.

### Fortalecimiento a la economía creativa

- Focalizaremos nuestra acción en el avance de la implementación del Plan de Economía Creativa y la posterior elaboración de la Política Nacional de Economía Creativa. A su vez, continuaremos implementando el comité Interministerial de Economía Creativa el cual se encargará a coordinar e impulsar diversas políticas públicas en torno a esta temática. Asimismo, incrementaremos el presupuesto en esta área dotando de mayor dinamismo a este sector.
- Impulsaremos los planes regionales de Economía Creativa dotando así a las regiones de mayor autonomía.
- Impulsaremos decididamente el Programa de Inversiones Audiovisuales de Alto Impacto para atraer inversión extranjera promoviendo el desarrollo de la industria audiovisual nacional (subsidio de un 30% para películas, con un tope máximo de 3 millones de dólares en cada caso).
- Incentivaremos una red de ciudades creativas chilenas que se conecten con la red de ciudades creativas y plataformas internacionales sectoriales reconocidas por UNESCO (siguiendo el ejemplo de Frutillar).



### Fortalecimiento del patrimonio cultural

- Propondremos modificar la Ley de Monumentos Nacionales 17.288 (de 1970) creando la Ley de Patrimonio Cultural (material e inmaterial) con el objetivo de resguardar tanto el patrimonio tangible como intangible de nuestros territorios y sus comunidades.
- Dotaremos de mayores recursos al Fondo del Patrimonio Cultural, el cual mediante subsidios apoyará la recuperación del patrimonio cultural nacional y regional.
- Desarrollaremos programas de fomento del turismo patrimonial y de la generación de rutas patrimoniales en todo el territorio nacional.
- Elaboraremos un programa especial de rescate y puesta en valor del patrimonio gastronómico local y nacional, destacando su valor identitario, la salvaguarda de los alimentos, el paisaje local y las tradiciones propias de nuestros territorios.

### Mejor y más financiamiento para la cultura y la creación

- Aumentaremos el presupuesto dedicado a cultura para llegar progresivamente al 1% del presupuesto de la Nación (actualmente 0,4%)
- Modificaremos la ley 16.614 de exención tributaria para los espectáculos con fines comerciales de más de 20 mil espectadores, a fin de que todos los grandes espectáculos que se realicen con entradas pagadas (Chile es el país con entradas más caras a nivel latinoamericano) pague el IVA correspondiente.
- Fortaleceremos la difusión y el acceso a los fondos concursables y a la ley de donaciones culturales en todo el territorio nacional.
- Estableceremos una alianza público-privada para financiar las iniciativas artísticas y creativas del país, con énfasis en la descentralización y focalización en los sectores más vulnerables y territorialmente aislados.

### Fortalecimiento de las leyes y políticas culturales

- Impulsaremos la Ley de Artesanía con el fin de dotar de una normativa y marco legal al sector artesanal representante de la diversidad cultural de nuestros territorios.
- Impulsaremos la Ley de Artes Escénicas, cuyo objetivo es potenciar y dotar al sector de un marco legislativo y un reconocimiento histórico.
- Impulsaremos la modernización de la Ley de Fomento Audiovisual y la Ley de la Música Chilena.
- En cuanto a lo sectorial se implementarán: la política de fomento a la Arquitectura, la política de fomento del Diseño, la política nacional de Artesanía, la política nacional de Artes Escénicas, la política nacional del campo de la Música, la política nacional del Libro y la Lectura. Todas ellas trabajadas desde lo regional hacia lo nacional de manera participativa entre los creadores y cultores, la sociedad civil, las instituciones públicas y privadas para un período de cinco años y que son la base del nuevo Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio.

### Derechos de los artistas y trabajadores de la cultura

- Estimularemos el fortalecimiento del modelo cooperativo en el sector cultural mediante modificaciones específicas a la Ley de Cooperativas y difusión de la misma en el territorio nacional.
- Mejoraremos la regulación del trabajo cultural. Reformularemos la Ley 19.889 de Trabajadores de Artes y Espectáculos fortaleciendo las normativas de seguridad laboral para el sector y estableciendo mecanismos específicos para garantizar derechos sociales en trabajos que se caracterizan por su intermitencia.
- Continuaremos trabajando coordinadamente con el Ministerio de Salud con el fin de crear un sistema de previsión pública en salud específica para los artistas, creadores, cultores, técnicos y trabajadores de la cultura, entendiendo la precariedad laboral del sector y su intermitencia.
- Construiremos y aseguraremos el mantenimiento permanente de la "casa del artista" con el fin de que los artistas adultos mayores puedan tener un espacio de resguardo, cuidado, recreo y dignidad.

### Pueblos originarios

- Promoveremos y reforzaremos el rescate y puesta en valor de la creación y las tradiciones, ya sean contemporáneas o tradicionales de las personas pertenecientes a los nueve pueblos originarios y comunidad afrodescendiente de Arica y Parinacota.
- Crearemos un programa de revitalización de la lengua con el fin de utilizar, fomentar y transmitir los diversos sistemas de escrituras e idiomas, resguardando así la integridad de nuestras culturas originarias.

### Infraestructura cultural

- Implementaremos el programa de construcción de espacios culturales en las 118 comunas de menos de 50 mil habitantes que no poseen infraestructura cultural. Este trabajo se llevará a cabo en coordinación con los Gobiernos Regionales, los Municipios y el Ministerio de Obras Públicas asegurando la equidad territorial.
- Se promoverá la instalación de Circos Tradicionales Nacionales Itinerantes en terrenos pertenecientes al Estado con el fin de regular y valorar su contribución al patrimonio nacional.



# Carpinteros de Chiloé: el arte de colaborar

Lunes 29 de enero de 2018.  
Primer Encuentro Latinoamericano de  
Carpinteros Patrimoniales en Chiloé

Carpinteros de Colombia,  
Perú, Bolivia y de todo Chile  
se reunieron en Chiloé para  
compartir el incalculable  
trabajo y conservación de  
las maderas de las iglesias  
patrimoniales de la isla, en el  
primer encuentro de carpinteros  
patrimoniales de América Latina.





**Asociación de Carpinteros Patrimoniales.** Es una experiencia extraordinaria ver como la maestría de los carpinteros chilotes recuperan casas... e iglesias... patrimonio puro. La cultura chilota no solo provee a Chile de música, papas, y productos del mar. Todos sabemos que en su identidad están las construcciones y las formas propias que los habitantes de las islas usan para trabajar en colaboración. Es un modelo que el país puede incorporar para la convivencia desde la productividad para satisfacer las necesidades de todos. El bien común es el trabajo compartido y el producto de ese trabajo. La Asociación de Carpinteros de Chiloé está adquiriendo gran notoriedad, incluso a nivel internacional, realizando recientemente el primer encuentro latinoamericano de carpinteros patrimoniales. Construir futuro con maestros que han aprendido su quehacer de muchos centenarios maestros es un acto de ecología humana y ambiental.

José Luis Catalán, Presidente de Asociación de Carpinteros de Chiloé.



Leonardo Fernández, Escuela Taller Coya.



Los proyectos culturales que me interesan están en las bases, en los territorios, pertenecen a todas las posibilidades de expresión que requieren de ser apoyadas y de las cuales podemos aprender a construir futuro.



Recuperar, volver a las fuentes, conocer el origen de las vetas, las herramientas iniciales, las habilidades y secretos de los oficios, permite a las nuevas generaciones aprender que el mundo no nació cuando ellos nacieron, que todo tiene un aporte de generaciones y generaciones a través de la experiencia, de la invención, del experimento y del quehacer concreto en la transformación de la naturaleza, sin depredarla. Aquí se conoce la diferencia entre constructores y depredadores.

La cultura es la riqueza inmaterial de un pueblo, aquello que vive, se mantiene y se recrea a través de los siglos... la emoción que une y mueve, que nos hace sentirnos parte, integrados a un todo. Todo el desarrollo material no tiene sentido si no lo equilibramos con los que nos da sentido, la cultura.

Comunidad de San Juan, curanto en hoyo con los carpinteros de Ribera.



Construir futuro con maestros que han aprendido su quehacer de muchos centenarios maestros es un acto de ecología humana y ambiental.

Sonia Neyra, presidenta de asociación de barrios patrimoniales y zonas típicas de la Región de Coquimbo y Christian Huaquimilla, presidente de Cultura en Movimiento IV.



Visita al astillero San Juan, carpinteros de Ribera.





Cultura es nuestra identidad conviviendo con las identidades que nos rodean aquí y en el mundo.

La cultura, en mi opinión, es todo, nuestro sentido de la vida y nuestro modo de ver, de ser, pensar, hacer, relacionarnos, vestirnos, comer, entretenernos, escribir, cantar, actuar, diseñar, construir... es todo lo que somos cotidianamente y a través de la historia, lo que hemos sido en el pasado y lo que soñamos ser en el futuro.

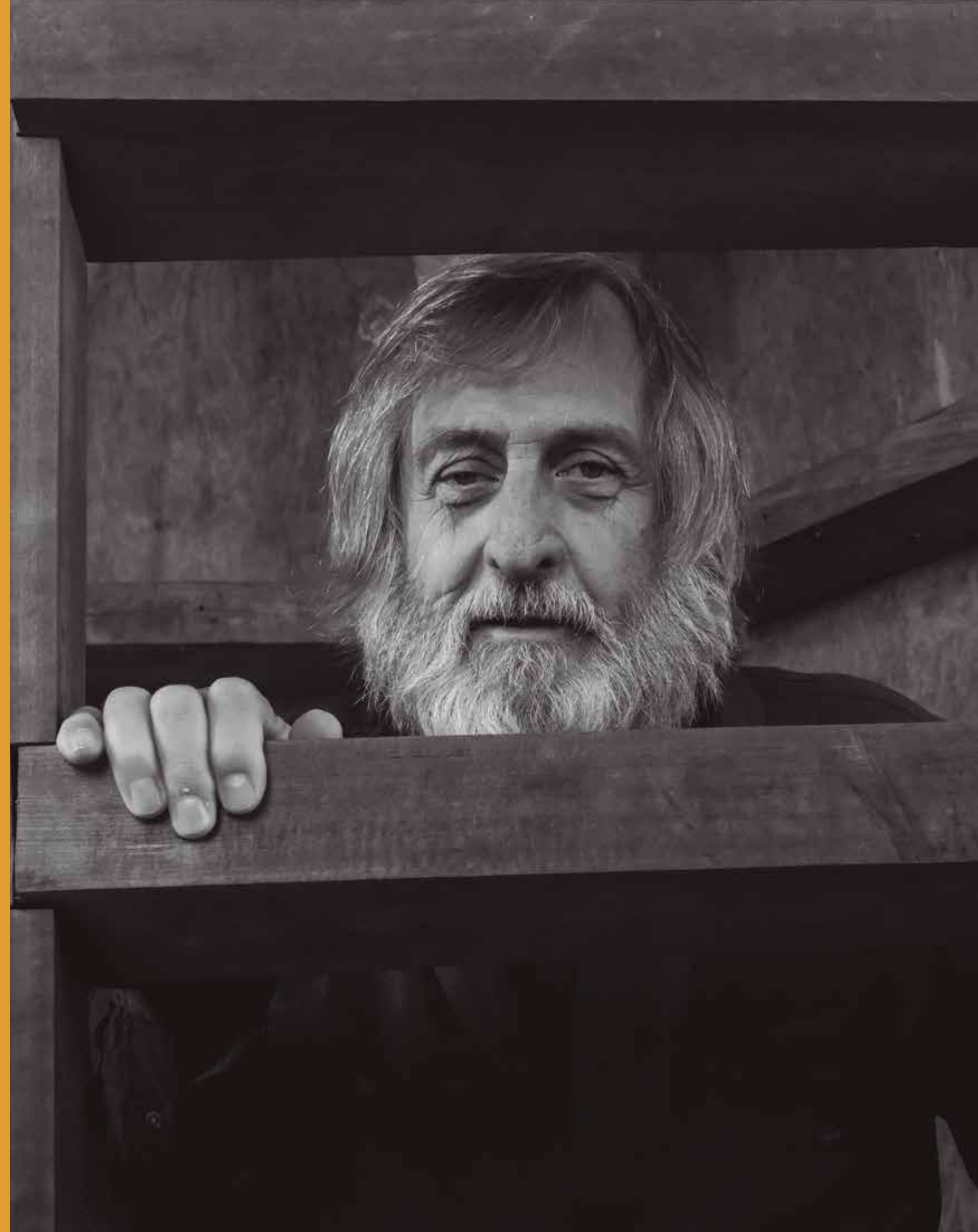
Cultura es también nuestro modo concreto de participar en la construcción de futuro y de una nueva convivencia.

Las artes son la expresión estética de las identidades que forman parte de las culturas. La música, el teatro, la danza, el cine, la pintura, el circo, la literatura, la escultura, son representaciones creativas de la vida misma, desde las diversas maneras de ver las cosas y desde todas las formas ampliadas de la consciencia de los creadores. En este sentido, los creadores son perceptores anticipados del futuro, van abriendo el camino de los seres humanos hacia lo que viene, hacia los permanentes cambios de la vida que, en lo más profundo son transformaciones culturales, cambios de sentido y visión para convivir en este planeta o en los pequeños pueblos del fin del mundo.

Soy un convencido de que la manera más humana, creativa y verdadera de limpiar heridas y reencontrarnos es la acción cultural desde la vida misma, reconocer las identidades en todas sus expresiones, crear espacios y posibilitar el amor, la convivencia, la paz, la solidaridad, el bien común.

Los proyectos culturales que me interesan están en las bases, en los territorios, pertenecen a todas las posibilidades de expresión que requieren de ser apoyadas y de las cuales podemos aprender a construir futuro. Desde los carpinteros de Chiloé, la recuperación de los teatros, el Circo del Mundo, el rediseño de barrios con participación ciudadana o la protección de los humedales, todo con participación activa de las personas.

Esto constituye amor por Chile. Y son mil amores que despiertan cada día a lo largo y ancho de este país, como lo he podido comprobar desde hace más de 50 años como eterno aprendiz.


















A man with grey hair and a beard, wearing a light blue button-down shirt and dark blue trousers, is sitting on a wooden desk. He is looking towards the camera with a slight smile. The desk has some papers and a book on it. Behind him, the wall is covered with framed certificates and a white t-shirt with a graphic that says "A mí me gusta Chile". To the right, there is a doorway with a painting on the wall. The lighting is warm and indoor.

Yo, Alfredo Saint-Jean Domic, agradezco a todas las personas que comparten conmigo momentos, pero no necesariamente pensamientos.



## GRACIAS POR LOS CLICKS

La idea de este libro nació de mi encuentro con Bárbara Quezada, una fotógrafa joven y entusiasta con quien surgió una amistad casi inmediata. Ella me acompañó por varios meses a reuniones, eventos y encuentros con la idea de registrar en imágenes un período especialmente activo de mi vida profesional y también personal.

Una vez que pusimos los motores en marcha, pasaron cosas que no planeamos ni imaginamos y el libro que habíamos pensado inicialmente fue tomando otra forma.

Así se fueron sumando también imágenes capturadas por otros profesionales.

A Bárbara y a todos los fotógrafos que contribuyeron a este libro, quiero manifestar mi más sincero agradecimiento.

A Javier Valenzuela, que me capturó con un gesto desafiante el día que fui condecorado con la Orden al Mérito Artístico y Cultural Pablo Neruda.

A Gabriel Cedrés, que dejó constancia de mi participación en la presentación del programa cultural del entonces candidato a la Presidencia Alejandro Guillier.

A Yvo Salinas, que me acompañó en la celebración de mi cumpleaños número 72 y lanzamiento de mi propia candidatura presidencial, registrando a mi futuro gabinete.

A Diego Bernales, que me fotografió junto a Andrea Gutiérrez sentados frente a la sede del Sindicato de Actores de Chile, Sidarte.

A Camilo Melús, quien con gran disposición se sumergió en el estudio de mi casa de Tunquén y retrató mi parte más lúdica y desenfadada.

A Sergio López, quien estuvo conmigo en Valparaíso, visitando el taller de Rodrigo Villalobos y participando en el Festival Puerto de Ideas.

A Alejandro Olivares, quien logró que me sentara arriba de mi escritorio y desordenarme un poco más de lo habitual.

Y a Hugo Ángel, a quien le debo las bellas imágenes de mi paso por Chiloé para ser parte del Primer Encuentro Latinoamericano de Carpinteros Patrimoniales, organizado por la Asociación de Carpinteros Patrimoniales.

A todos ellos, que captan imágenes, que hacen historia en décimas de segundo, que captan cosas que a veces otras personas no perciben, manifiesto también mi admiración. Ha sido un privilegio verme a través de sus ojos.

Alfredo Saint-Jean Domic

## DETRÁS DE LAS FOTOS

Jamás imaginé que aquella tarde que fotografié a Alfredo Saint-Jean junto al ex presidente Ricardo Lagos sería el punto inicial de este hermoso libro. Desde ese momento comenzó un seguimiento fotográfico que me convirtió en el narrador testigo de los siguientes seis meses de su vida.

Rápidamente tuve que subir a ese tren que marchaba a toda velocidad. La efervescencia era la guía.

Música, risas y silencios marcaban la pauta. Cada día era una sorpresa en que comenzaba a entender a la persona detrás de sus actividades. Este proceso no se basó solo en ver su lado humano, sino que comencé a descubrir el importante rol que Alfredo tiene en la cultura de nuestro país. De alguna forma conocí al profesional de las artes después de conocer al ser humano sensible, observador y apasionado por sus ideales. Esto me dio otro feedback al momento de fotografiar. Logramos así, imágenes cercanas. Sin duda un seguimiento fotográfico va mucho más allá de "seguir", es realmente "conocer" un alma.

En el camino, me sorprendí con un Alfredo que también fue fotógrafo. Es así como este libro resume su contribución al patrimonio cultural de la forma que más nos gusta: las imágenes. Éstas seguirán siendo por siempre mucho más elocuentes que las palabras.

Gracias por confiar en mí, por escuchar y hacer que nuestra conexión olvide las diferencias generacionales. Dejarme ser parte de un período de tu vida ha sido una gran experiencia profesional y personal.

Bárbara Quezada  
Fotógrafa





Este libro está impreso en Papel Cyclusprint de 170 grs,  
hecho con 100% de fibra reciclada (PCW)  
Papel libre de ácido y de cloro elemental (ECF)

Cyclusprin tiene las siguientes certificaciones:  
FSC Certified y Ecolabel



#### Fotógrafa principal

**Bárbara Quezada**

(páginas 4, 22, 23, 24-25, 26-27, 28, 29, 31, 34, 35, 36, 37, 38-39, 40, 41, 42-43, 44, 45, 46, 49, 55, 62, 63, 64-65, 68, 74, 76, 78-79, 80, 81, 82-83, 85, 86, 87, 88-89, 90, 91, 93, 94-95, 97, 98, 99, 100-101, 110-111, 112, 113)

#### Fotógrafos invitados

**Javier Valenzuela**

(páginas 11, 71)

**Yvo Salinas**

(páginas 116-117)

**Diego Bernales**

(página 20)

**Camilo Melús**

(páginas 51, 57, 58, 60-61)

**Sergio López**

(páginas 102-103, 104, 105, 106-107, 108, 109)

**Hugo Ángel**

(páginas 144-145, 146, 147, 148, 149, 151, 152-153)

**Gabriel Cedrés**

(páginas 131, 132, 135, 137, 140)

**Alejandro Olivares**

(páginas 158-159)

Retrato portada:

**Bárbara Quezada**

Otros archivos utilizados:

Presidencia de la República de Chile

(página 18)

Asesor editorial:

**Franco Fasola**

Asesora desarrollo de contenidos

**Laura Gamundi**

Asesor desarrollo de contenidos

**Joel Muñoz**

Edición, diseño y producción:

**Ocho Libros SpA**

Arzobispo Casanova 36, Providencia, Santiago, Chile

Tel. (+562) 23351767 | (+562) 23351768

contacto@ocholibros.cl | www.ocholibros.cl

Primera edición de 1000 ejemplares impresa en junio de 2018 en los talleres de Ograma S.A.

Ninguna parte de este libro puede ser reproducida, almacenada o transmitida a través de cualquier medio, sin la expresa autorización del editor.







